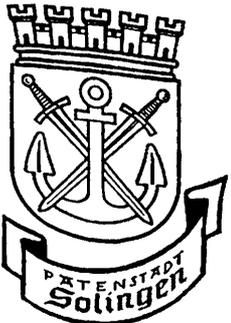


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



Kurzmeldung

Am 24.12. 2006 um 23 Uhr findet in Zlotoria/Goldberg am Rathaus – Obermarkt das Ringsingen statt.

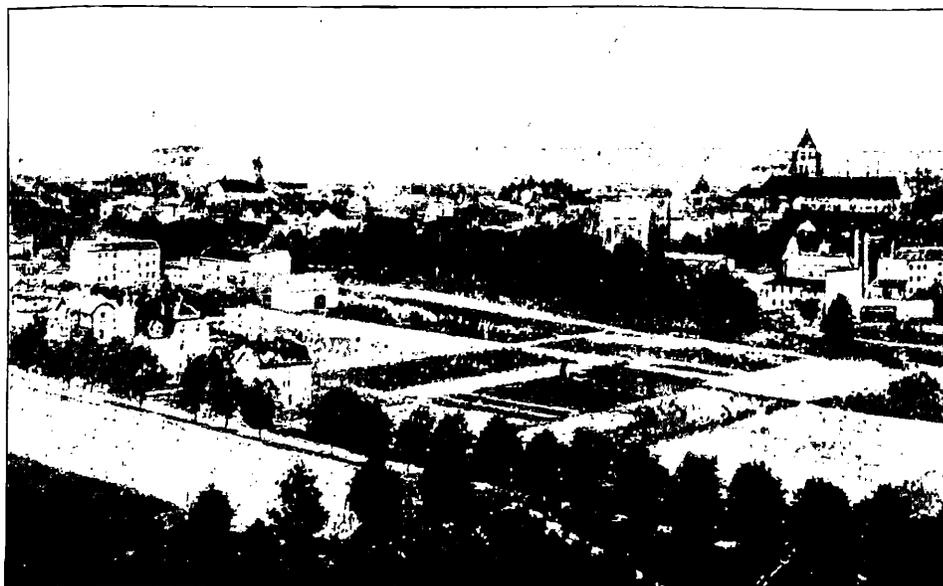
Die Gesellschaft der Freunde des Goldberger Landes, plant für 2007 die 800 Jahrfeier. Wer Vorschläge, Bilder oder Geschichten zum guten Gelingen beitragen möchte, kann sich bis Ende 2006 melden. Alexander Borys, eel. Szkolna 1 in 59-500 Zlotoryja

Aus meinen Erinnerungen an Haynau

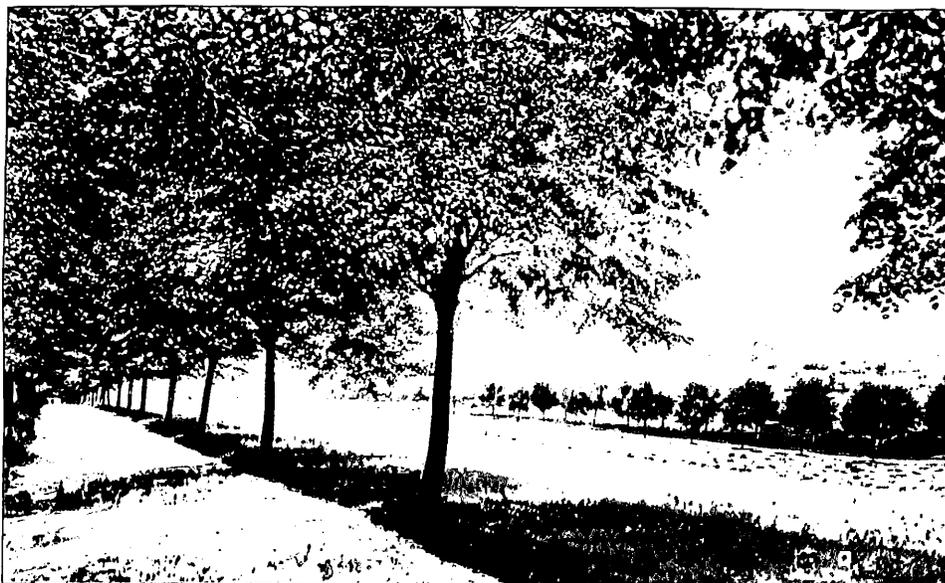
Von Dr. Paul Hermann Kleiber
4. Fortsetzung

Einer der Gründer und Mitbesitzer der Papierfabrik war Herr Direktor Carl Hopp. Herr Hopp hatte einen beträchtlichen Teil seines großen Vermögens in eine Stiftung überführt, deren Erträge wohltätigen Zwecken und kulturellen Belangen zu Gute kamen. Auch wurde z.B. das erste Sanitätsauto des Roten Kreuzes, das in Haynau zum Einsatz kam, von der Hoppstiftung gespendet. Zu beiden Seiten des Fahrzeugs war unter den Fenstern die Beschriftung „Carl und Käthe Hoppstiftung“ angebracht. Vorher wurden die Kranken mit einem zweirädrigen Karren transportiert. Auf diesem lagen sie festgeschnallt unter einer steifen, sargähnlichen Abdeckung. Zwei Sanitäter schoben sie dann zu Fuß durch die Straßen bis ins Krankenhaus. Da unser Schulleiter Herr Oberstudiendirektor Dr. Hans Dircks mit Herrn Direktor Hopp befreundet war, erhielt auch unsere Schule regelmäßige Spenden aus dieser Stiftung. Damit konnten die für Unterrichtszwecke benötigten Sammlungen und Materialien und Geräte für die chemischen und physikalischen Versuche beschafft werden. Zum Dank dafür befand sich im Treppenhaus auf einer Konsole eine Porträtbüste von Herrn Hopp, die ein Holzbildhauer naturgetreu angefertigt hatte. In einer Anwendung von jugendlichem Übermut habe ich einmal diesem Holzkopf eine lederne Motorradkappe übergestülpt, die ein Mitschüler für seine Fahrt zur Schule benötigte. Herr Dr. Dircks war über diese Verunglimpfung unseres Wohltäters ergrimmt und trug mir ins Klassenbuch einen Tadel wegen „ungebührlichen Benehmens“ ein.

Auch für einen Mitbewohner meines Elternhauses ist diese Stiftung für sein ganzes Leben von entscheidender Bedeutung gewesen. Im Dachgeschoß unseres Hauses wohnte die Familie Paul Lange mit zwei Söhnen. Herr Lange war Hilfsarbeiter in der Papierfabrik, seine Frau war ehemals Waschfrau bei meiner Großmutter gewesen. Der jüngere Sohn Martin war das Sorgenkind der Familie. Er litt unter epileptischen Anfällen, obwohl er groß und stark war, konnte er keinerlei Arbeit nachgehen. Der ältere Sohn Oswald war ein hochbegabter Schüler. Seine Lehrer drängten dar-



Das Gebiet rechts der Deichsa zwischen Ufer- und Flurstrasse, über das Herr Dr. Kleiber in der Juniausgabe berichtete. Dieses Gebiet wurde anfangs landwirtschaftlich genutzt. Ende des 19. Jahrhunderts begann die Bebauung, die verstärkt nach dem 1. Weltkrieg fortgesetzt wurde. Das Haus der Familie Kleiber, bezogen 1893, ist in der Mitte des linken Bildrandes zu sehen.



„Promenade mit Stadt“ steht auf dieser Ansicht. Das Original dieser Karte wurde 1924 in Haynau beschrieben und postalisch gestempelt. Bis 1945 befanden sich zwischen Lessing- und Tannenbergrasse noch Schrebergärten. Heute stehen dort polnische Neubauten. Eingesandt von Elisabeth Grieger, Freyburger Str. 11, 06132 Halle/Saale.

auf, dass er das Gymnasium besuchen sollte. Das war bei der finanziellen Situation der Familie nicht möglich. So war es ein Glück, dass ihm durch die Carl-Hoppstiftung der Besuch der höheren Schule ermöglicht wurde. Auch nachdem er das Abitur mit hervorragenden Noten bestanden hatte, finanzierte die Stiftung ein Physikstudium an der Universität Breslau. Nach beendetem Studium blieb er zunächst an der Universität, bis er später zu der Arbeitsgruppe von Wernher von Braun stieß, wo er in Peenemünde an der Konstruktion der V2 Rakete beteiligt war, mit der man in den Kriegsjahren London beschossen hat. Nach Kriegsende waren diese Wissenschaftler bei den Siegermächten sehr gefragt und wurden sofort abgeworben. Oswald Lange kam zu einem britischen Raketen-Forschungszentrum, bis dieses nach einigen

Jahren wegen Geldmangels die Forschungen aufgab. Danach holte ihn Wernher von Braun wieder zu sich in die Vereinigten Staaten. Dort wurde er schließlich Direktor des Saturnraketenprojekts und war somit maßgeblich an der Entwicklung der Saturnrakete beteiligt, mit der bekanntlich die ersten amerikanischen Satelliten in eine Erdumlaufbahn befördert wurden.

Nach dem Haus meines Großvaters folgte eine schöne, große Villa mit einem schmucken Türmchen. Ich weiß nicht mehr, wem dieses Haus gehörte. Jedoch wohnte dort bis zu seinem Tod im Jahr 1927 der alte Herr Sanitätsrat Dr. Krischke. Fast alle größeren Gebäude, die in der Zeit vor dem ersten Weltkrieg erbaut worden waren sowie sämtliche öffentlichen Gebäude, wie das Rathaus, das Postamt und auch alle Schulen, waren aus denselben, roten,

hart gebrannten Ziegelsteinen errichtet. Diese stammten aus der Ziegelei der Firma August Peipe. Diese Ziegelei befand sich in dem Gelände nach Bielau hin, wo der erforderliche Ton im Boden gefunden wurde. August Peipe muß offenbar ein tüchtiger Geschäftsmann gewesen sein, da er darüber hinaus auch politisch tätig war und als Stadtrat über die Geschicke der Stadt mitentschied, war es verständlich, dass bei der Errichtung von öffentlichen Gebäuden die Ziegelei Peipe berücksichtigt wurde. Auch mein Großvater Paul Franke engagierte sich in der Kommunalpolitik und saß zeitweilig als Stadtrat im Magistrat mit Herrn Peipe zusammen. Die Peipestraße und das Kinderheim August-Peipe-Stiftung, neben der katholischen Schule, erinnerten noch lange an die Bedeutung dieses Mannes. In der Umgebung der Ziegelei Peipe lag auch der Herzogsteich, der aber inzwischen bereits ausgetrocknet war. Zurückgeblieben war jedoch ein sumpfiges Gelände. Dort befand sich das städtische Wasserwerk mit dem Trinkwasserbrunnen und dem Pumpwerk. Letzteres pumpte das erbohrte Wasser quer durch die Stadt, unter der Bahnlinie und der Deichsa hindurch, bis hinauf in den Hoch-

behälter auf den Wasserturm des Hopfenberges. Von dort aus leitete es der durch das Gefälle erzielte Druck in die einzelnen Häuser und Wohnungen. Ich finde es erstaunlich, dass die damals noch recht kleine Gemeinde in der Lage war, eine so aufwendige Maßnahme, wie die moderne Wasserversorgung der Stadt zu bewältigen. Man muß sich nur vorstellen, dass die vielen Gräben, welche die Verlegung der Leitungen erforderte, alle von Hand ausgehoben werden mußten. So weit mir erinnerlich ist, stand damals Herr Bürgermeister Müller an der Spitze der Stadtverwaltung. Dieser hat auch den Hopfenberg als Erholungsgebiet für die Bewohner der Stadt ausgebaut. An ihn erinnert der Bürgermeister-Müller-Platz. Dieser befand sich am Hauptweg, des Hopfenberges der von der Flurstraße an der Eiswiese entlang und an einer kleinen, immer sprudelnden Quelle vorbei zum Kriegerdenkmal führte. Links daneben, wo der steile Anstieg zur Hopfenberg-Gaststätte begann; fand sich ein kleines Rondell, das sauber planiert und mit Kies belegt war. Es befand sich dort eine Steintafel zur Erinnerung an den Bürgermeister Müller.

wird fortgesetzt

Neu - Neu - Neu

„DIE WELT WAR SO HEIL“

Die Familie der Else Ury

Angelika Grunenberg

368 S. mit zahlr. Abbildungen,
Taschenbuch



€ 8,95

zuzügl Porto
und Verpackung

Zu beziehen über den Buchversand der

**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

Aus den Heimatgruppen

Goldberg-Bunzlau in München

Unsere Heimatgruppe besteht heuer 55 Jahre, weshalb wir uns am 1. September zu einem gemeinsamen Mittagessen und anschließendem unterhaltsamen Nachmittag im Haus des Deutschen Ostens trafen. HGL Barbara Simon brachte bei ihrer Begrüßung ihre Freude über den zahlreichen Besuch der Mitglieder – trotz etlicher Krankmeldungen – und sechs Gäste zum Ausdruck.

Jedem Geburtstagskind des vergangenen Quartals wurde ein Präsent überreicht. Auch langjährige Mitglieder unserer Gruppe wurden mit einem kleinen Geschenk und einer Urkunde bedacht. Ebenfalls wurden noch Mitglieder des Schlesier-Vereins München mit einer Ehrenurkunde und Anstecknadel ausgezeichnet. Die Urkunden lösten sichtlich große Freude aus. Bei Vorlesungen und Gesang verging der Nachmittag wie im Flug, um nach Kaffee und Kuchen langsam auszuklingen.

Rückblick auf die 55 Jahre unserer Heimatgruppe:

Vom 13. bis 17. September 1951 fand in München das erste große Bundestreffen der Schlesier statt. In der Sedlingerstraße in der Gaststätte „Leistbräu“ trafen sich die Goldberger und Haynauer. Es gab fröhliche und ergreifende Wiedersehens-Szenen. Dank der Initiative von Fritz Nehrlich wurde dort die Schlesiergruppe Goldberg-Haynau gegründet. Mit Mühe wurde das Portogeld für die ersten Einladungen zu den Heimatabenden zusammengekratzt. Im ersten Jahr nach der Gründung kümmerten sich Fritz Nehrlich und die Familie Riedel um die Gruppe. Anschließend übernahm bis 1962 Helmut Schimpke die Leitung. 1963 ka-

men die Bunzlauer Landsleute, die damals ohne Heimatgruppenleiter waren, dazu. Seitdem führt die Heimatgruppe den Namen „Goldberg-Bunzlau“. Erwin Grüttner leitete dann von 1962 bis 1985 unsere Gruppe erfolgreich und mit großen Engagement; auch eine Kegelgruppe wurde von ihm 10 Jahre geleitet. Helmut Schimpke wurde 1985 unser Leiter. Nach seinem Tod

Goldberg

Wiedersehen macht Freude

Wieder waren es schöne Stunden, die wir, die Goldberger-Garde der nun 77jährigen Lergen, miteinander erleben konnten. Wir, die wir vorwiegend aus den östlichen Bundesländern kommen, nutzen gerne dieses jährliche Treffen in Jahnsdorf/Erzgebirge, also in unserer Nähe.

Ebenso wie in München oder Nürnberg ist hier in Jahnsdorf ein kleines Goldberger Treffen, vorwiegend Klassentreffen der Klasse von Kantor Pach, zur Tradition geworden. Und es gibt über unsere Heimatstadt immer viel zu erzählen. Gemeinsam wurde eine fiktive Wanderung durch Goldberg unternommen. Viele Erinnerungen mit persönlichen Episoden wurden ausgetauscht. Die Rodelbahn, das Jahndenkmäl in der Kamkestraße, die schöne Holländermühle am Obertor, die Franz-Schmiede am Schmiedeturm u. v. m. beschäftigen uns rege. Dabei fungierte Rainer Gorski als guter Wanderleiter, der auch über seinen kürzlichen Besuch der Katzbachmündung in die Oder berichtete. Aber auch schwere Stunden während der Polenzeit wurden erwähnt. Erich Gottwald berichtete von

übernahm Frau Barbara Simon unsere Gruppe. Ihr haben wir auch unsere heutige schöne Feier zu verdanken. Nun hoffen wir, dass wir auch die 60 Jahre feiern können!

Es grüßt alle Heimatfreunde in Nah und Fern

Horst-Sven Beck
Schriftführer

seiner Flucht über die Dächer von Goldberg, um aus dem polnischen Gewahrsam zu entkommen. Einige der Anwesenden waren noch nach 1945 in Goldberg und erzählten von den schweren Stunden unter der russischen/polnischen Herrschaft.

Mittelpunkt war dennoch die Freude über unser Beisammensein. Fritz Sommer gestaltete eine Tombola, Dorothe Gottwald von der Schmiedestraße hatte uns zu einer Wissensrunde über Goldberg und Schlesien eingeladen, Friedel Gorski trug in schlesischer Mundart - wer kann es wohl besser! - Geschichten vor, Inge Petri (Hoyer) von der Liegnitzer Straße überzeugte mit ihrer „Schnapp-Schnapp-Schnapp-Methode“, wie man am besten abnehmen kann. Und ich traktierte mein Keyboard vom Goldberglia-Lied bis zum gemütlichen Tänzchen, wobei sich Erich Gottwald als ein Senioren-Schlagerstar entpuppte. Eine spontan gestartete Polonäse zeugte davon, dass die 77jährigen noch nicht zum „alten Eisen“ gehören. Gemeinsame Ausflüge in das Radonbad Schlema und zum Schloss Wolkenstein rundeten unser Treffen ab. Wir waren halt wieder einmal unter uns, also Daheeme. Möge es uns noch lange vergönnt bleiben.

Euer Karl-Heinz Schöbel
Stollenweg 31E
06179 Langenbogen



Kleines Goldberger-Treffen der 77jährigen am 26.08.06 in Johnsdorf.



*Die Stimmung der 77jährigen Goldberger war ausgezeichnet.
Eingesandt von Karl-Heinz Schöbel, Stollenweg 31 E in 06179 Langenbogen*

Haynau und Umgebung **Das Treffen im Thüringer Wald**

Im Gedenken an die alte niederschlesische Heimat und zur Pflege der Erinnerungen an das frühere Leben in Haynau und seiner Umgebung war eine große Schar nach Friedrichroda gekommen. Den Kern der Versammlung machten natürlich die Haynauer aus. Hinzu kommen schon seit vielen Jahren die Bielauer. Erfreulich, dass auch Konradsdorfer wieder anwesend waren. Erstmals erlebten auch die Reisischter die schönen Tage im Thüringer Wald. Der „Nordkreis“ zeigte sich also im September 2006 wieder aktiv.

Unser Heimatfreund Walter Tietze aus Konradsdorf berichtete von seinen Reiseeindrücken durch die Landschaft Niederschlesien, aus Breslau bis hin nach Kleinpole mit der traditionsreichen Stadt Krakau. Außerdem referierte er noch über das Schicksal deutscher und schlesischer Kir-

chenglocken, die der Vernichtung durch das Einschmelzen zur Kriegszwecken glücklicherweise entgangen sind. Gottlob rufen diese auch bis heute noch viele Christen zusammen.

So bleiben auch Jahrzehnte nach der Katastrophe von 1945 noch deutsche und schlesische Kulturschätze in der Zeit eines kommenden größeren Europa im Gespräch.

Das Engagement von Walter Tietze ist hervorzuheben; er erntete dafür den verdienten Beifall der Zuhörer. Bei solchen Gelegenheiten wird andererseits schmerzhaft deutlich, wie sich die Kenntnisse zur ostdeutschen, also auch der schlesischen Geschichte und Kultur reduzieren.

Sicherlich ist es heilsam, wenn wir gedanklich nicht im Elend des 2. Weltkrieges (1939–1945) und den Jahren danach stecken bleiben. Ohne Berücksichtigung historischer Wirklichkeiten, kann eine tragfähige Zukunft schwerlich gestaltet werden. Schließlich gelangte Schlesien unter dem durch viele Jahrhunderte andauernden

österreichischen und danach preußisch-deutschen Einfluss zu hoher Blüte.

Die Obrigkeiten in Berlin und in Warschau sollten deinem Realitätsverlust endlich die deutsche Absage erteilen. Eine Leugnung geschichtlicher Fakten bringt die beiden Nachbarn an der Oder und der Görlitzer Neiße in Europa nicht wirklich voran.

Eine Verniedlichung der Vertreibung deutscher Menschen aus Ostpreußen, Pommern und Schlesien muss im jetzigen Deutschland ebenso aufhören wie das Festhalten Polens am Märchen der „wiedergewonnenen Gebiete“. Tausende Menschen, Polen aus Ostgalizien stammend und gebürtige Schlesier, jedoch verstreut über die gesamte Bundesrepublik Deutschland, haben längst den Mut zum ehrlichen Dialog aufgebracht.

Den aufmerksamen Lesern der GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN, unserem Blättel, ist bestimmt nicht verborgen geblieben, dass auch beispielsweise meine frühere Mitschülerin aus der Haynauer Blücher-Oberschule, Frau Gerda-Maria Fröhlich geb. Proske, sich in den vergangenen Monaten erst wieder durch tätige Hilfe gegenüber polnischen Bürgern aus Chojnow/Haynau ausgezeichnet hat.

Abschließend aber möchte ich allen in der Arbeitsgruppe um Gerda-Maria und natürlich auch ihr selbst für die Mühen bei der Vorbereitung und Durchführung von „Friedrichroda 2006“ herzlich danken und wünsche uns 2007 ein gutes Wiedersehen bei hoffentlich erträglicher Gesundheit.

Euer *Carl Findeis* (*1933)
aus Überschar-Konradsdorf

„Wenn Engel reisen, lacht der Himmel!“

Diesen Spruch konnten die Haynauer in diesem Jahr für sich in Anspruch nehmen. Während des 16. Haynauer Treffens vom 12.- 15. September in Friedrichroda strahlte die Sonne und brachte so unserer Zusammenkunft ein recht freundliches Gesicht. 123 Personen fanden sich wieder zusammen. Darunter zum ersten Mal 16 aus Reisischt und nicht zu vergessen die Bischdorfer, Konradsdorfer mit Überschar und die Bielauer. Leider können immer mehr Leuten unserer älteren Generation nicht mehr teilnehmen, sei es aus gesundheitlichen Gründen oder sie sind verstorben. Nichts desto Trotz, im Berg-hotel hörte man 4 Tage lang vertraute schlesische Laute. Alle hatten natürlich wieder viel zu berichten, von ihren Fahrten in die Heimat

*Der Einsendeschluss für alle
Artikel der November-Ausgabe ist der*

23. Oktober 2006

**Liebe Leser, bitte senden Sie alle
Artikel und Bilder an die
GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN.
Postfach 680155, 30607 Hannover**

und ihrem Leben im jetzigen zu Hause. Am Donnerstag wurde eine Busreise in den Naturpark Hainich unternommen und in Bad Langensalza der Rosen- und Japanische Garten besucht. Ein Heimatfreund, der aus gesundheitlichen Gründen am Treffen nicht teilnehmen konnte, wurde dort getroffen und so konnte er auch ein wenig an unser Freude teilhaben.

Im Hainich ging es zum Baumkronenpfad, auf dem man in 30 m Höhe über den Kronen der alten Bäume hinweg lief. Auch die Fernsicht an diesem Tage belohnte die Mitfahrenden.

Bei allen Helfern, dem Personal des Berg-hotels, die vieles Unmögliche wieder möglich machten, beim Ehepaar Frankenberg aus Berlin, meiner Mitschleiferin Renate Engelman und Gretel Woitschach, die die Reiseleiterin im Bus machte, möchte ich mich recht herzlich bedanken.

Bleibt gesund bis nächstes Jahr, wir sehen uns vom 18.-21. September, an gleicher Stelle, gleichem Ort.

Eure Gerda - Maria Fröhlich



Am 1.11.1930 erlebte Haynau ein schweres Hochwasser.

Eingesandt von Edelgard Kretschmer, Salzstr. 28 A in 01640 Coswig.

Altenlohm Enkel besuchen Opas Heimat Schlesien

Schon als uns unser Opa, Werner Helbig, früher Altenlohm Kreis Goldberg, vor etwa vier Jahren seine auf achtzig Din-A 4 Seiten aufgeschriebenen Erlebnisse über seine „Flucht und Vertreibung“ aus seiner Heimat Schlesien schenkte, wurde unser Interesse für dieses ehemalige Stück deutschen Landes geweckt. Wir, seine Tochter Petra und seine Enkel Frauke und Torben, heute fast 18 Jahre alt und in Berlin lebend, wollten einfach einmal sehen, wo er geboren ist und wo er bis zu seinem dreizehnten Lebensjahr (1946) gelebt hat. Da der Opa schon am Pfingstsonntag diesen Jahres in der Heimat war und uns dadurch gut vorbereitet hat, stand fest, dass auch wir in diesem Jahr das Unternehmen starten.

Am 01. August 2006 war es endlich soweit. Um 5.30 Uhr brachen wir in Berlin auf. Problemlos, aber nicht gerade freundlich abgefertigt, passierten wir um 7.15 Uhr den Grenzübergang Bademeusel bei Forst. Aus dem Studium des Berichtes „Flucht und Vertreibung“ wissen wir, dass der Opa den Eisenbahngrenzübergang Forst am 12.09.1946 im Güterwagen mit zugelassenen 25 Kg Gepäck in entgegengesetzter Richtung passieren musste. Gleich nach dem Grenzübergang empfängt uns eine Autobahn, die so eigentlich gar keine mehr ist. Bestimmt 70 Jahre alt ist sie in ihrem unmöglichen Zustand ein echter Prüfstand für unsere Stoszdämpfer. Aber es wird auf vielen Baustellen gewerkelt. Die vielen neuen Brücken lassen erahnen, wie man in zwei, drei Jahren hier fahren wird. Unendlich erscheint uns das Waldgebiet, die Klitschdorfer Heide, die erst nach der Überfahrt über den Bober bei Groß Gollmich in eine angenehm wirkende, leicht hügelige offene Landschaft übergeht. Ab hier ist die Autobahn schon neu gebaut. Wir fahren bis nach Lichtenwaldau und

verlassen hier die Autobahn. Wir erinnern uns noch mal an das Lesen des Berichtes „Flucht und Vertreibung“, weil in ihm eben gerade die Autobahn Lichtenwaldau – Forst zweimal eine Rolle spielt. Anfang Juli 1946 wurde der Opa im Treckwagen auf ihr das erste mal bis kurz vor Muskau, hier zur Arbeit festgehalten, vertrieben. Im November des gleichen Jahres hat er sie ab Gräfenhainchen bis Lichtenwaldau zu Fuß, die wenige Hufe auf einem Handwagen, zur zweiten Rückkehr in die Heimat benutzt.

Wir fahren von Lichtenwaldau über Rosenthal, hier ist rechtsseitig auf dem ehemaligen Flugplatz die heute größte Getreidemühle in Schlesien zu sehen, nach Aslau. Hier wurde unser Opa geboren. Wir fahren als erstes zu seinem Geburtshaus, das seit vielen Jahren unbewohnt ist, verkommen und verwildert aussieht. Nach ein paar Fotos geht es weiter zum Friedhof, wo unsere Ururgroßmutter und der Ururgroßvater ihre letzte Ruhe fanden. Der Opa zeigt uns die Stellen, die heute natürlich mit jüngeren Gräbern belegt sind. Nach einem Rundgang um die Kirche, in der unser Opa getauft wurde und um die Schule, in der die Urgroßmutter ihr Wissen erwarb. Die Fahrt geht weiter in den Aslauer-Zirken und von dort nach Altenlohm-Wiesengrund. Hier ist der Opa groß geworden. Wir merken sofort, wie vertraut ihm heute noch die Anwesen, die Wiesen und Felder, die Wege und Wälder sind. Man spürt, dass er sich Zuhause fühlt. Im ehemaligen Anwesen Helbig werden wir, hierher gibt es seit langer Zeit in jedem Jahr einen Besuch, herzlich begrüßt. Wir haben aber wie immer, wenn kein Sprachkundiger dabei ist, Verständigungsprobleme. Auch die Russischkenntnisse unserer Mutti helfen nicht wesentlich weiter. Trotzdem erfahren wir, das trifft vor allem den Opa, dass der jetzige Hausherr, im vergangenen Monat verstorben ist. Er war 83 Jahre alt.

Wir machen natürlich auch hier ein paar Fotos und der Opa erklärt uns, wie es früher hier war, wo was war usw. Mit Stolz

deutet er auf eine 70 Jahre alte Linde, die heute viel höher ist als das Haus. Er sagt uns, dass sie 1936 von seinem Vater, also unserem Urgroßvater gepflanzt wurde. Es ist wirklich ein stattlicher, gesund aussehender Baum und er weist uns auf die Liedzeile aus dem Volkslied „Vor meinem Vaterhaus steht eine Linde“ hin. Nach einer herzlichen Verabschiedung geht die Fahrt in eines der Nachbargrundstücke zu einem nun schon zum Freund von unserem Opa gewordenen Anwohner. Er wird ebenfalls in jedem Jahr besucht und in diesem geschah das eben schon einmal, nämlich an besagtem Pfingstsonntag. Hier wieder eine traurige Nachricht, seine Frau ist in der vergangenen Woche verstorben. Natürlich leidet die Begegnung etwas unter diesem Umstand und der Besuch fällt auch kürzer aus. Wir fahren vorbei an großen reifen, zum Teil schon abgeernteten Getreidefeldern, ins eigentliche Hauptdorf „Altenlohm“. Bevor wir uns dem Dorf widmen, machen wir noch einen Abstecher nach Modlau, weil uns der Opa die Reste des Schlosses zeigen will, in dem die Gutsherren wohnten, denen auch die Altenlohmer Dominiums gehörten.

Auf dem Friedhof zeigt uns der Opa auch hier wieder die Stellen, wo einst die Gräber der Ur-urgroßeltern waren. Wir sind beeindruckt, mit welcher offensichtlich doch teuren Grabsteinen viele heutige Gräber versehen sind. Die Friedhöfe machen einen gepflegten Eindruck. Mit diesen vielen neuen Eindrücken versehen, wird die Fahrt in Richtung Oberdorf fortgesetzt. Immer wieder Fragen und Erklärungen. Ein zum Beispiel ungeklärtes Phänomen: Keiner der noch von der Form her zu erkennenden früheren Dorfteiche enthält Wasser. Woran mag das eigentlich liegen? Am Ende des Dorfes noch mal ein Halt, weil man den Gröditzberg schön sehen kann und in der Ferne, wenn auch nur ganz schwach, die Silhouette des Riesengebirgskammes zu sehen ist. Wir fahren über Tammendorf, bis nach Kreibau, wo wir auf die Straße Nr.4, die Fernverkehrsstraße von Haynau kom-

mend nach Bunzlau führend einbiegen. Auf dieser vor Jahren völlig neu gemachten Straße ist Bunzlau schnell erreicht. Die neue Umgehungsstraße führt uns unter dem das Bobertal überspannenden Eisenbahnviadukt hindurch weiter in Richtung Görlitz. In Siegersdorf wird natürlich am großen Keramikladen gehalten und die unglaubliche Vielzahl des Angebots in Augenschein genommen. Wir erreichen den Grenzübergang Ludwigsdorf und sind gegen 16.00 Uhr wieder in Deutschland. Da es die Zeit zulässt, entscheiden wir uns noch zu einem kurzen Besuch in Görlitz. Obwohl in Augenschein genommen, also von außen angesehen, ist ein Besuch des Schlesischen Museums aus Zeitgründen nicht möglich. Durch das Tor zu Schlesien, den Tunnel durch die Königshainer Berge, westwärts fahrend, geht es gen Heimat. Für uns geht ein erlebnisreicher Tag zu Ende. Wir gewannen eine Unzahl von neuen Eindrücken, die uns unsere Wurzeln besser verstehen lassen. Wir danken dem Opa für diesen schönen Tag.

*Frauke und Torben Helbig, Berlin,
Enkelkinder von Werner Helbig, Zwickau*

Brockendorfer Dorfrunde wieder in Tautenhain beisammen

In den letzten Augusttagen (25. bis 27.8.2006) trafen sich die treuen Brockendorfer Nachbarn wieder einmal in Tautenhain im Holzland.

Als Gast durfte ich die Runde ergänzen. Meine Reise dorthin war nur kurz, aber viele dieser Schicksalsgefährten nahmen die erhebliche Mühe eines sehr weiten Weges auf sich. Aus allen vier Himmelsrichtungen deutscher Lande kamen sie nach Thüringen.

Ein hohes Maß an Freundlichkeit und Herzlichkeit wurde mir zuteil, sodass ich mich in dieser versammelten Dorfgemeinschaft sogleich heimisch fühlte. Hierzu haben nicht nur Irmgard Atzler, Marianne Hapel oder Erna Steinert sondern auch noch viele andere Brockendorfer beigetragen. Besonders das abendliche gemeinschaftliche Singen versetzte mich um Jahrzehnte zurück in die alte Heimat und berührte meine schlesische Seele. Froh und dankbar fuhr ich wieder nach Neudietendorf zu meiner Familie zurück. In Verbundenheit grüße ich mit den alten heimatlichen Worten „Lebt gesund“ als Euer

*Carl Findeis (*1933)
aus Überscharf-Konradsdorf*

Treffen der Brockendorfer

Wie in jedem Jahr, trafen wir uns vom 25. bis 27.8.2006 in Tautenhain im Thüringer Holzland. Es war wieder ein fröhliches Beisammensein, an dem 47 Personen teilnahmen. Viel gab es zu erzählen, zu berichten, auch von Fakten in unserem Heimatdorf. Frau Johanne Roggatz/Pachmann war mit Tochter und Enkel in Brockendorf. So konnte sie viele sehr schöne Aufnahmen



*Immer wieder gern stellen sich alle Teilnehmer für ein Gruppenfoto zusammen.
Aufgenommen von Friedhelm Hering, Anne-Frank-Ring 7 in 52499 Baesweiler.
Eingesandt von Marianne Hapel*

zeigen, die ihr Enkel aufgenommen hatte. Viel hatte sich verändert. Neue polnische Familien übernehmen die Häuser und bauen die übrigen Gebäude ab. Die Polen aus den ehemaligen polnischen Ostgebieten verschwinden langsam. Die alten Menschen sterben, die jungen gehen dahin, wo es Arbeit gibt. So verändert sich die Struktur des Dorfes. Was immer wieder veröhnt, sind Bilder der Bäume, Teiche, Felder, die gepflegten Grundstücke. Die große Kastanie auf unserem Hof gibt es aber nicht mehr. Am 1. Abend gedachten wir unserer Dorfbewohner, die nicht mehr unter uns sind. Insgesamt haben wir von 1992 bis 2006 32 Menschen verloren, die sich an den Treffen erfreuten. Schön ist, dass einige Jüngere, die von 1940 bis 1945 und später geboren wurden, auch zu unseren Treffen kommen. Ich gab einen Rückblick über die 13 Treffen und ihre Schwerpunkte. Doch das Wesentliche der Treffen ist die Freude am Wiedersehen. Eine Fahrt nach Gera, der alten Bezirks- und Großstadt der Region, war diesmal unser Ziel. Ilse Scha-

de/Michael hatte einen Bus organisiert und übernahm die Kurzführung durch die Stadt. Wir erfuhren eine Menge über die große Industriestadt des 19. Jahrhunderts: der Webindustrie, Färbereien, Appreturen. Aber auch die Metall-, Zigarren-, Musik- und Möbelfabrikation waren in Gera zu Hause. Viele großartige Gebäude wurden saniert oder hatten schon ein gutes Aussehen. Die Stadt rüstet auf für die Bundesgartenschau 2007, die auf dem ehemaligen großen Kranabbaugelände entsteht. Die BUGA wollen wir 2007 besuchen. Wir freuen uns schon darauf. Unser nächstes Treffen ist vom 17.8. bis 19.8.2007 in Tautenhain. Nicht versäumen möchte ich, Erna Steinert und dem Wirt des Hotels „Die Kanone“ zu danken, die wieder alles bestens vorbereitet haben.

Ich wünsche allen Brockendorfern eine gute Zeit und grüße alle herzlich

*Marianne Hapel
Großer Weg 31
31535 Neustadt a. Rbge.*

Keine gute Nachricht für die Harpersdorfer

Alle, die in den Jahre 1975/76/84/85 und 1986 mit dem Bus in Harpersdorf waren, werden sich bestimmt an den Fahrer Georg Nutsch erinnern. Georg Nutsch ist am Freitag, dem 8. September, in Ungarn (Plattensee) an Herzversagen gestorben. Es war diese eine seiner vielen Reisen, die er jedes Jahr plante und als Reiseleiter durchgeführt hat. Georg stand im 71. Lebensjahr. Wir, die wir die erwähnten Reisen mit ihm erleben konnten, kennen ihn als einen Fahrer und Menschen, der das Nein und Unmöglich fast nicht kannte. Immer ansprechbar, immer froh gelaunt, stets zuvorkommend und als Fahrer über jedes Lob erhaben. Selbst in ganz kritischen Situationen verlor er nie die Übersicht und seine sprichwörtliche Ruhe. Bei einigen unserer Ortstreffen war er ein gern gesehener Gast. Ein echter Schlesier aus Scheidelwitz im Kreis Brieg. Am Freitag, dem 15. September, wurde er in Bad Lassphe zur letzten Ruhe gebettet.

Georg, du hast uns nicht nur fünf Mal sicher in unserer alte Heimat gefahren, du warst in jeder Beziehung während dieser Reisen mehr als ein Partner. Du warst einer von uns. Deiner in Ehren zu gedenken, soll uns Verpflichtung sein. Unser Mitgefühl gilt seiner Frau und den Angehörigen. Für alle Harpersdorfer, die Georg Nutsch kannten.

*Walter Schröter
Dornröschenweg 1
57339 Erndtebrück*

Kauffung

Liebe Heimatfreunde,

ich bin ein Kauffunger an der Katzbach, Windmuthweg 2. Wo ich herkommen, wisst Ihr nun schon. Mein Name ist Eberhard Maiwald und ich bin der Sohn von Ludwig Maiwald, einem Gartenhäusler oder Ackerhäusler, Kalkausfahrer im Tschirnhauswerk und Bäcker im Café Niedlich (erinnert an Niedlich-Herta). Dann war er auch der Begleiter des Coufunger Heimatvereins von Mittel- und Nieder-Kauffung (Buch S. 372–376). Er hat als Brautdiener bei Bauernhochzeiten gedient, als Unterhalter und intern passend zur Familie, Gedichte geschrieben und in Zusammenarbeit mit einer sehr guten Köchin, Frau Ida Seidel (Stellmacherei), den Ablauf einer zu der Zeit wunderschönen Hochzeitsfeier beigetragen. Scheidungsraten waren damals so gut wie 0, aber weggeraffte Männer durch den erbärmlichen und verfluchten Krieg gab es. Ich denke z.B. an die Bauernfamilie Otto Kobelt, einige Söhne, insbesondere mein Schulfreund Gotthard, Jahrgang 1925. Nach der Ausbildung an die Front und nur wenige Tage später, wenn ich's richtig weiß, in Ostpreußen gefallen. Schon einer meiner Generation.

Ich erinnere mich sehr gern und intensiv an die vorletzte Generation von Schlesiern. Ich habe erst am Lebensabend Zeit, mich mit meinem Heimatort zu befassen. In Verbindung mit dem Buch „Kauffung an der Katzbach“, welcher Ort eine ziemliche Bedeutung im Umfeld gehabt haben mag, und es sich lohnt, über Zeit und Zeiten nach zu sinnen.

Zum Buch: Ein kostbares, ein aufwendiges, ein wertvolles Buch für die letzten Schlesier. Es war einmal und geblieben ist ein sehr hoher Preis für nur zwölf Jahre deutsche Politik!

Zum Nachsinnen: Man kann das auch mit „a bisla Stolz“ andererseits tiefer Trauer lesen. Wenn ich mich heute einer Selbsteinschätzung stelle, sollte ich mich fragen, was habe ich getan oder was habe ich nicht getan?

Kann ich mir die Frage beantworten: „Was war der Sinn des Lebens“? War ich bereit, zu beten: „Dein Königreich komme, dein Wille geschehe, wie im Himmel so auch auf Erden“?

... wird fortgesetzt

Eberhard Maiwald

Semmelweisstr. 1

06712 Zeitz (Sachsen-Anhalt)

Nun ein Gedicht meines Vaters, dem Heimatdichter und Humoristen Ludwig Maiwald:

*Oh, du Heimat, lieb und traut
mein Auge immer noch nach Hause
schaut.*

**Zu Gast bei Freunden –
Kauffunger Treffen in
Nürnberg am
26./27.8.2006**

Karin Schaefer-Schultz

Zu Gast bei Freunden – mit diesem Weltmeister-Slogan möchten wir uns bei Hannelore und Lisbeth und ihrem Team herz-



Pastor Friemelt und Ortsvertrauensmann Walter Ungelenk sprachen zur Eröffnung des Kauffunger Treffens zu den Anwesenden.



Gern ließ sich Walter Ungelenk mit den beiden Teilnehmerinnen links Erna Raupach geb. Seidelmann und rechts Helene Hoffmann geb. Blase fotografieren. Dass die beiden die ältesten bei diesem Treffen waren, konnte jedoch keiner recht Glauben.

lich bedanken für dieses wunderschöne Treffen in Nürnberg im Heidekrug. Es war in jeder Beziehung ein so gelungenes Treffen – die Bewirtung, die Stimmung, die Übernachtung, alles war einfach perfekt.

Am Samstag ab Mittag strömten die Kauffunger Heimatfreunde in den großen Saal und erfüllten den schönen Raum mit Stimmungsgewirr, Begrüßungen, Lachsalven und herzlichen Umarmungen. Die Stimmung war einfach super. Wiedersehensfreude erfüllte alle. Zu Gast bei Freunden!

Herzliche Grußworte hieß die Kauffunger willkommen. Da waren sie wieder alle, die Gefährten unserer Kindheit und Jugend, die mit uns einst Träume, Wünsche, Hoffnungen im frohen Spiel geteilt hatten. Wieder wollten wir zusammen ein fröhliches Fest feiern. Denn Heimat bedeutet ja nicht nur das geliebte Kauffung, das verlorene wunderschöne Schlesien, Heimat sind die Menschen, die wir auch heute noch lieb haben.

Nach der Begrüßung dann die schlesische Stunde, leider ohne Engelmann Edith. Ein böser Radunfall verhinderte ihr Kommen. Gute Besserung Edith!

Friemelt Traudel und Möhnert Gisela trugen lustige Verse vor. Danach gemütliches Beisammensein. Die Wogen der Unterhaltung schwappten hoch und Lachsalven ertönten immer wieder aus vielen vergnügten Runden. Spät gingen wir auseinander. Geschlafen wurde in diese Nacht nicht viel. Zu sehr beschäftigten uns die Gespräche, die Geschichten, die Gedanken an die Heimat, an früher, an Kauffung. Am nächsten Morgen ging es dann wieder mit dem wunderschönen Gottesdienst, gestaltet von unserem lieben Pastor Friemelt, der uns Kauffunger Gemeinde schon seit ca. zwanzig Jahren so liebevoll und ergreifend betreut. Danach ergriff immer wieder unser Oberbürgermeister Walter Ungelenk das Wort, erzählte, berichtete, sprach über dieses und jenes Wissenswerte.

Anschließend gemeinsames Mittagessen, sehr lecker, freundlichste Bedienung, danach blieb der Nachmittag zur freien Unterhaltung, zum Gedankenaustausch untereinander. Wir waren alle so heiter, so fröhlich, so ausgelassen, wieder so herrlich jung! – Aber einer fehlte, unser Trompeter Lothar, niemand spielte mehr die Begleitung zu den schönen alten Kirchenliedern, mit denen wir den Gottesdienst umrahmten. Die Kollekte für den Rundbrief gedacht, ergab ca. 630 Euro. Viel zu schnell flogen die vergnügten Stunden an uns vorüber. Viele Erinnerungsfotos wurden geschossen. Und dann ging es nach und nach ans Abschiednehmen. Ein Trost war die Ankündigung von Pastor Friemelt: nächstes Jahr am Wochenende vor dem Erntedankfest ein Treffen in Nordstemmen.

Es nahmen ca. 70 Kauffunger an dem schönen Fest teil. Eine ganz große Freude bereitete mir der Katzbachfischer, Bürgel Richard. Er überreichte mir ein selbstgebautes kunstvolles Barometer aus afrikanischem Rosenholz. Wunderschön. Allen, allen sei innigst gedankt!



*Nicht nur die Sonne strahlte sondern auch die Teilnehmer als sich alle unter das Schild Kauffunger Treffen stellten.
Eingesandt von Werner Sallge*

Es bleibt dabei – Fern aber treu unserm Leisersdorf!

Am ersten September-Wochenende 2006 war es wieder soweit, die Leisersdorfer trafen sich wie immer in Dinklage im schönen Wiesengrund. Und wie immer saßen am Freitagabend schon einige der Heimattreuen in der Gaststube bei unserem Wirt, Herrn Kalvelage, bei eifrigen Gesprächen zusammen. Der Samstag versprach schön zu werden, nur eine leichte Brise wehte, gut, da würden sich Windmühlenflügel drehen. Am Nachmittag sollte nämlich die Schweger Windmühle besichtigt werden. Gespannt warteten so um die zwanzig Leisersdorfer auf Manfred Kraft, seit zwei Jahren nun unser neuer junger Organisator. Und auf Martin Überschär mit seinem Kleinbus. Um fünfzehn Uhr waren beide da und waren sehr erfreut, dass das Grüppchen der Wartenden größer als gedacht war. Martin Überschär half den Damen, die ohne Fahrzeug angereist waren, in seinen Bus, so mußte niemand zurückbleiben und die Autokolonne setzte sich in Bewegung, durch Dinklage hinaus Richtung Schwege. Da sahen wir schon die mächtigen Windmühlenflügel emporragen, aber noch standen sie still. Dann standen wir vor der stattlichen Holländer-Galerie-Windmühle, Büukens Mühlen in Schwege, erbaut 1849, irgendwann stillgelegt, aber 1964 wurde sie nach entsprechenden Reparaturen wieder in Gang gesetzt. Neben dem erhabenen Mühlenbau duckte sich ein kleiner Pavillon, die Türen standen offen, es duftete nach Kaffee und Kuchen. Das war eine gelungene, eine ganz liebe Überraschung, da hatten doch einige der Leisersdorfer Frauen, die heute um Dinklage herum wohnen, fleißig leckeren Kuchen gebacken und Kaffee gekocht, kleine Tische waren hübsch gedeckt, wir brauchten nur zuzulangen. Der Kuchen war vorzüglich und reichlich, richtiger Schlesischer Mohnkuchen war auch dabei. Für diese Mühe, da glaube ich im Namen aller Leisersdorfer zu sprechen,



Ein Gruppenbild ist natürlich ein „Muss“ bei unserem Treffen.

vielen, vielen Dank. Diese Mühlenanlage in Schwege wird gehegt und gepflegt von dem Heimatverein „Herrlichkeit Dinklage“. Dessen Vorstand versprach uns eine Führung mit dem Motto „Vom Korn zum Brot“. Die Mühlenflügel hatte er inzwischen in Gang gesetzt, wir durften bis in die höchste Etage, das Mahlwerk wurde angeleiert, es klapperte und schlug und war sehr laut zu hören. Auf der umlaufenden Galerie wurde uns gezeigt, wie die Windmühlenflügel mit Segel bespannt werden, je nach Stärke des Windes, an diesem Tag genügten zwei bespannte Flügel. Wir bekamen einen intensiven Einblick in die schwere Arbeit, in das Leben eines Müllers von einst. Interessant ist das Backhaus neben der Mühle, da konnte Brot und Kuchen

gebacken werden. Der Schornstein rauchte schon und der Backofen glühte, gegen Abend sollte darin Pizza eingeschoben werden. Unsere Führung ging ein Stückchen weiter zum Busjanshof, hier konnten wir in einem Ausstellungsgebäude Gerätschaften aus dem Landleben „Anno Dazumal“ bestaunen. Pferde- und Erntewagen, alte Sensen, Dreschflegel bis zu Nähmaschinen im Wandel der Zeit, Kohlebügelisen, wer kennt sie noch? Aber auch altmodisches, antikes Haushaltsgeschirr wurde hier zusammengetragen und gesammelt. Ein Blick zurück in die Gute Alte Zeit? So golden war sie wohl nicht, uns erleichtert die moderne Technik heute die Arbeit in vielen Dingen. Schnell noch einen Blick in das historische Hofcafé gegenüber,



Die Geburtstagskinder Dorchen Sovinec und Gudrun Kabierske im Kreis der Leisersdorfer. Eingesandt von Erika und Paul Härtel, Friedrichstr. 36 in 90408 Nürnberg

ein umfunktioniertes nordisches Bauernhaus. In der Gaststube mit Ausschank erahnt man die ehemalige Diele oder Küche, den Rauchfang, wo der Suppenkessel einst über ein Holzfeuer baumelte, gleich nebenan die einstige Tenne als urige Kaffeestube, beidseitig der alte Heuboden mit antiken landwirtschaftlichen Geräten bespickt. Dann war da noch eine für Festlichkeiten hergerichtete Scheune, wo gerade gefeiert wurde. Hier hat der Dinklager Heimatverein eine beeindruckende Sehenswürdigkeit geschaffen, vom Mühlenareal bis zum Busjanshof mit seiner Ausstellung, an den Wochenenden sichtlich gut besucht. Für uns ein gelungener, ein richtig schöner Nachmittag, womit uns Manfred Kraft und seine Helfer überrascht haben. Doch die Stunden vergingen so schnell. Aber bevor wir abfahren, schauten wir rasch noch in das Backhaus, wo der Pizzabäcker seinen Teig noch mal durchknetete, schlug und ausrollte. Der Backofen hatte derweil die richtige Hitze zum Einschieben. Wir schoben uns in die Autokolonne zur Abfahrt, und im Wiesengrund hatten sich inzwischen noch ein paar Leisersdorfer eingefunden. So konnte Manfred zu dem obligatorischen Wellwurstessen immerhin um die 25 Personen begrüßen, und anschließend gab es natürlich wieder viel zu erzählen, zu erinnern und zu auch lachen.

Zeigte sich der Samstag noch angenehm sonnig, der Sonntag versank im Regen. Trotzdem fanden noch einige den Weg nach Dinklage, so dass wir doch über die dreißig Personen wurden und man versammelte sich am Vormittag im Saal zu einem Vidiofilm. Ein jüngerer Nachkomme der Familie Gerlach hatte sich ein wenig kundig gemacht und Leisersdorf, die Heimat seiner Vorfahren durchforscht und gefilmt. Die Häuser, Höfe und Wege, sie konnten ihn noch nicht viel sagen, aber seine Zuschauer gingen die Wege mit, mit Begeisterung; da war der Schubertshof, da wohnten die Steinmanns, hier dieser, dort jener, da haben wir gebadet, die Pferde getränkt, einiges war neu, verändert, aber sie waren plötzlich Zuhause. Das erinnerte mich an

die erste Busfahrt nach Schlesien von Nürnberg aus nach Breslau. Einige Leisersdorfer im Bus, darunter die vier Härtel-Brüder überredeten den Fahrer, einen kleinen Umweg über ihr Heimatdorf zu machen. Als die ersten Häuser des Dorfes in Sicht kamen, drückten sich die Leisersdorfer die Nase an den Scheiben platt: „Da wohnte dieser, dort jener, das war unser Haus, dieses Haus steht nicht mehr!“ Neben Wiedersehensfreude stand auch Schmerz, und er wird sicher nie so ganz verblasen. Es war doch ihre Heimat, ihre Kindheit, die sie dort zurücklassen mussten. Und es war unüberhörbar beim Schauen des Filmes, die Heimat bleibt uns gegenwärtig. Nach dem wie immer reichhaltigen schmackhaften Mittagessen hatte Herr Gerlach noch ein Video von seiner Reise durch das Riesengebirge und durch Breslau, wie es heute ist, zu zeigen. Danach legte der Regen draußen eine kleine Pause ein, die wurde genutzt, um das übliche Erinnerungsfoto auf der Treppe zu schießen. Nach der anschließenden Totenehrung gab es noch ein kleines Präsent für unsere beiden Goldenen Jubelpaare, 50 Jahre gemeinsam durch das Leben. Wir gratulierten Heinz und Hilde Haude, neben Rudi und Hilde Lammers. Auch zwei Geburtstagskindern konnten wir gratulieren, Gudrun Kabierske, zu einem halbrunden mit 75, und Dorchen Sovinec hatte gerade eine runde 70. Dann war schon der Kaffeetisch gedeckt, auf dem Teller ein Stück Bienenstich statt Schlesischen Streußelkuchen neben dem geliebten Mohnkuchen, dieses Mal einen Gerollten. Geschmeckt hat es allen. Nur eines wollte Manfred noch geklärt haben, ob wir im nächsten Jahr wieder zusammenkommen wollen. Alle wollten es, so wurde rasch mit unserem Wirt ein Termin ausgemacht. Das erste Wochenende im September 2007, der 1./2. September soll es sein. Es wird daran erinnert. Dann blieb es Manfred noch, allen denen zu danken, die mit geholfen haben, dass dieses, unser Leisersdorfer Treffen, so gut gelingen konnte, den stillen Helfern, dem ich mich sicher im Namen aller an-

schließen möchte. Dank den Kuchenbäckerrinnen, denen die dafür sorgen, dass die Wellwurst rechtzeitig da ist und heiß auf den Tisch kommt, denen, die immer da sind, wo sie gebraucht werden, Martin, unserem Chauffeur, wie auch unserer Wirtsfamilie Kalgelage herzlichen Dank, dass wir stets für unser Treffen bei ihm Willkommen waren. Zum Abschluss erklang schließlich noch Musik und wie immer unser gemeinschaftliches Lied: „Kein schöner Land in dieser Zeit!“ Und wir möchten allen Leisersdorfern wünschen, dass sie bleiben wie sie sind, gesund, fröhlich, unternehmungsfreudig. Auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr im September.

Eure Erika und Paul Härtel
90408 Nürnberg
Friedrichstr. 36

O Land! Von meinen Vätern mit Blut
und Pflug bestellt,
aus dir quillt alle Liebe, Heimat, du
Herz der Welt.

Sepp Skalitzky

Ludwigsdorf Liebe Heimatfreunde und Angehörige

Im März 2006 hatte unsere Ortsbetreuerin Anne-Margret Meißner zum 5. Treffen der Ludwigsdorfer vom 18. – 20. August 2006 in das „Hotel Harzhaus“ in Benneckenstein eingeladen. Wie im vergangenen Jahr, waren zahlreiche ehemalige Dörfer erschienen, die es verstanden, schöne Stunden miteinander zu verleben. Insbesondere wurde die Vergangenheit bewältigt, die Gegenwart erörtert und die Zukunft offen gelassen. Bedauernd ist nur, dass sich einige ehemalige Dorfbewohner wegen Erkrankung nicht auf den Weg machen konnten. Anne-Margret Meißner eröffnete die Zusammenkunft mit dem Kassenbericht, der mit überwiegender Zustimmung angenommen wurde. Aufgrund der guten Organisation und ihrer Umsichtigkeit haben wir sie mit der weiteren Führung beauftragt. Herbert Ullmann brachte ihre Leistung in einigen Dankesworten zum Ausdruck. Auch eine Abhandlung über das einstige Dorfleben, verfasst von Manfred Reimann, wurde von ihm vorgetragen. Dem 100 jährigen Geburtstagskind, Frau Frieda Reuner geb. Binner, wurden nachträglich besondere Glückwünsche zuteil. Mit einer Schweigeminute wurde derer gedacht, die im letzten Jahr von uns gegangen sind. In diesem Zusammenhang sind auch die Leistungen von Heinz Bauch besonders hervorgehoben worden. Für ein weiteres Treffen haben die Anwesenden mehrheitlich ihre Stimme abgegeben. Das nächste Treffen soll wieder in Benneckenstein statt finden. Den Termin vom 17. – 19. August 2007 kann sich jetzt schon jeder vormerken.

Euer Roland Vielhauer



33 Heimatfreunde und Angehörige trafen sich fröhlich zum 5. Treffen.
Eingesandt von Anne-Margret Meißner, Foto von Roland Vielhauer

Tiefhartmannsdorf

Am Sonntag, dem 5. November 2006 findet wieder das so beliebte „Schlesische Wellwurstessen“ im Restaurant „Alt Schildesche“ in Bielefeld statt. Ab 15.00 Uhr

werden Gedichte und Geschichten vorgelesen. Ich freue mich auf Euch,

Eure Ursula Geißler
Heinrich-Heinestr. 10
in 33719 Bielefeld.

DIE NEUEN KALENDER FÜR 2007 SIND DA!

- Riesengebirge/Isergebirge 2007
10,00 €
- Schlesischer Bildkalender 2007
10,00 €
- Volkskalender 2007
10,00 €
- Jahrbuch der Schlesier 2007
9,20 €
- Schlesien in Farbe 2007
Bildwandkalender 14,95 €

Die Kalender sind zzgl. Porto
und Verpckg. sofort
lieferbar beim Buchversand der
**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

- Zum 101. Geb. am 04.11.2006 Frau Ingeborg BÜRCEL geb. Lang, Trotzen Dorfplatz 8, Ww. des Superintendenten Günther Bürge, der von 1939 - 1947 in Goldberg wirkte., 35781
Weilburg, Freystädter Str. 9, Weilburger Stift
Zum 95. Geb. am 30.10.2006 Herrn Hans-Georg NEUMANN, Reiflerstr. 26, 70180 Stuttgart, Römerstr. 41
Zum 92. Geb. am 06.11.2006 Herrn Karl WILLENBERG, Ring 26, 37520 Osterode/Harz, Gartenstr. 10
Zum 91. Geb. am 24.10.2006 Herrn Alois FISCHER, Holteistr. 1, Ehem. v. Ursula F. geb. Zängler, 25524 Itzehoe, Schubertstr. 6
Zum 91. Geb. am 27.10.2006 Frau Charlotte TROSIEN geb. Sieber, Sälzer Str. 11, 38118 Braunschweig, Reuterstr. 5, Altenheim
Zum 90. Geb. am 05.11.2006 Frau Irene KLEHM geb. Neumann, Friedrichstor 16, 46537 Dinslaken, Adelgardweg 31, bei Buschmann
Zum 90. Geb. am 09.11.2006 Frau Gertrude SCHMIDT geb. Deutsch, Tipplerstr. 5, 24943 Flensburg, Sudetenstr. 10
Zum 90. Geb. am 11.11.2006 Frau Edith WINKLER, Junkernstr. 14, 83209 Prien, Bauernbergerstr. 20, Carita-Altenheim Skt. Josef
Zum 88. Geb. am 10.11.2006 Frau Irma WAGNER geb. Quaß, 63071 Offenbach, Hauffstr. 6
Zum 86. Geb. am 01.11.2006 Frau Grete WESSEL geb. Fels, Friedrichstor, 46395 Bocholt, An der Bleiche 21
Zum 85. Geb. am 03.11.2006 Frau Ruth-Edith FRÖMTER geb. Seliger, Warmuthsweg 10, 02708 Löbau, Robert-Berndt-Str. 9

- Zum 84. Geb. am 05.11.2006 Frau Gerda BRAND geb. Schilling, Komturstr. 5, 91550 Dinkelsbühl, Ludwig-Stark-Str. 2
Zum 83. Geb. am 01.11.2006 Herrn Gerhard RÜFFER, gen. Föst, Friedrichstor 14, 33615 Bielefeld, Schongauerstr. 48A
Zum 82. Geb. am 05.11.2006 Frau Herta HOFFMANN geb. Reich, Friedrichstor 22, 95100 Selb, Alfonsstr. 5
Zum 80. Geb. am 04.11.2006 Herrn Herbert BEER, Ring 51 (Gasthaus Zum Deutschen Haus), 41515 Grevenbroich, Fockstr. 21
Zum 80. Geb. am 13.11.2006 Frau Barbara KNOBELSDORFF VON geb. Streich, Warmuthsweg 8, 21435 Stelle-Ashausen, Oderstr. 13
Zum 79. Geb. am 04.11.2006 Frau Margarete HAMANN geb. Heide, Schneebach-Siedlung, 12351 Berlin, Johannisthaler Chaussee 335
Zum 79. Geb. am 06.11.2006 Herrn Eberhard SEIDEL, Ritterstr. 23a, 31180 Giesen, Königsberger Weg 7
Zum 76. Geb. am 16.11.2006 Herrn Siegfried GERSTMANN, Friedrichstor, 57319 Bad Berleburg, In der Dell 16
Zum 76. Geb. am 19.11.2006 Frau Johanna SCHÜCKEL, Komturstr. 1, 92421 Schwandorf, Bachstr. 10
Zum 75. Geb. am 01.11.2006 Frau Marianne KRÜGER geb. Liebrich, 16928 Pritzwalk, Gartenstr. 35
Zum 75. Geb. am 17.11.2006 Herrn Heinz MÜLLER, Obertor 16 b, (Kretschmer), 06862 Roßlau, Am Finkenherd 17 c
Zum 74. Geb. am 22.10.2006 Herrn Wolfgang HOPPE, Obertor 16 (Villa Anna), 30655 Hannover, Rehmer Feld 34
Zum 73. Geb. am 30.10.2006 Herrn Werner MENZEL, 41366 Schwalmtal, Langestr. 23



HAYNAU

- Zum 93. Geb. am 20.11.2006 Frau Käthe BLOEDORN geb. Hoffmann, Mönchstr., 04349 Leipzig, Melker Weg 5
Zum 92. Geb. am 17.11.2006 Herrn Kurt SCHIMPKE, Krane-Matena-Str. 4, 94086 Griesbach, Am Lindenfeld 5
Zum 91. Geb. am 04.11.2006 Herrn Helmut SÜCKER, 14167 Berlin, Kilstetter Str. 17 A
Zum 91. Geb. am 13.11.2006 Frau Käthe JÄKEL geb. Feld, Wilhelmstr. 10, 58332 Schwelm, Am Sportplatz 5
Zum 90. Geb. am 27.10.2006 Frau Charlotte PEISKER, Bergstr. 1, 15926 Luckau, An der Schanze 15
Zum 89. Geb. am 03.11.2006 Frau Margarete APEL, Bahnhofstr. 5, 37431 Bad Lauterberg, Seb.-Kneipp-Promenade 12
Zum 88. Geb. am 09.11.2006 Frau Margot SASS geb. Ruppelt, Domplatz 8 / Wilhelmstr. 9, 31275 Lehrte, Knappenweg 44
Zum 88. Geb. am 04.11.2006 Frau Anneliese KNABE geb. Kügler, Liegnitzerstr.6, 31177 Harsum, Josef-Hartje-Str. 8
Zum 83. Geb. am 14.11.2006 Herrn Ernst Joachim HOLLE, Cafe Holle, Ring 49/50, 26127 Oldenburg, Fröbelstr. 15
Zum 83. Geb. am 16.11.2006 Frau Liesel STOCKAMP geb. Orgel, Papierfabrik, 33775 Vermold, Pestalozzistr. 9
Zum 83. Geb. am 20.11.2006 Herrn Erhard ROTHE, Töpferstr. 9, 67061 Ludwigshafen, Rottstr. 45
Zum 82. Geb. am 06.11.2006 Frau Dora KÖNIG geb. Bein, Töpferstr. 18, 03046 Cottbus, Parzellenstr. 1 c

Zum 82. Geb. am 15.11.2006 Frau Liesa KRUMME geb. Franke, Liegnitzer Str. 3 u. Lindenstr. 14, 13465 Berlin, Markgrafenstr. 31 A

Zum 81. Geb. am 21.10.2006 Frau Gerda KRAKOWSKI geb. Lange, Krane-Matena-Str. 2, 02625 Bautzen, Fabrikstr. 22

Zum 81. Geb. am 21.10.2006 Frau Elise OCHMANN geb. Lange, Krane-Matena 2, 01589 Riesa, Drosselweg 19

Zum 81. Geb. am 29.10.2006 Frau Gerda LINDNER, Blücherstr. 4, 59494 Soest, Heringer Weg 7

Zum 81. Geb. am 30.10.2006 Herrn Horst HART, Wilhelmsplatz 4, 10240 Berlin, Mollstr. 24

Zum 81. Geb. am 07.11.2006 Herrn Hans SCHINDLER, Feldstr. 4, 41063 Mönchengladbach, Hesper Str. 3

Zum 81. Geb. am 19.11.2006 Herrn Gerhard WIEDEMANN, Liegnitzer Str. 105, 57334 Bad Laasphe, Am Perchacker 2

Zum 80. Geb. am 26.10.2006 Herrn Wolfgang HOPPE, Schillerstr. 1, 82178 Puchheim, Weidenweg 20

Zum 79. Geb. am 31.10.2006 Herrn Horst-Sven BECK, Petersdorferstr. 1, 81737 München, Bert-Brecht-Allee 5

Zum 77. Geb. am 20.11.2006 Herrn Gerhard OHL, Liegnitzerstr. 107, 97772 Wildflecken, Silberhofweg 33

Zum 76. Geb. am 05.11.2006 Herrn Hans TEUBER, Wilhelmstr. 12, 06542 Allstedt, AWG-Siedlung 10

Zum 73. Geb. am 21.10.2006 Herrn Horst KINDLER, Bismarckstr. 2, 26386 Wilhelmshaven, Werdumerstr. 11

Zum 73. Geb. am 04.11.2006 Herrn Hans-Joachim KLAHN, Peipestr. 3, 28816 Stuhr, Neckarstr. 31

Zum 70. Geb. am 18.11.2006 Frau Elfriede BÖHM, Hermsdorf, 14542 Glindow, Bliensendorfer Str. 71



SCHÖNAU A. K.

Zum 96. Geb. am 18.11.2006 Frau Herta JACOB, Hirschberger Str. 5, 37619 Bodenwerder, Am Eckberg 23

Zum 88. Geb. am 02.11.2006 Herrn Erich SCHNEIDER, Kugelberg, 31275 Lehrte, Grünstr. 2

Zum 87. Geb. am 11.11.2006 Frau Johanna EUMANN geb. Feige, Hirschberger Str. 11, 2529 Schönefeld, Wehrmaten 85

Zum 85. Geb. am 16.11.2006 Herrn Gerhard BACHMANN, Hirschberger Str. 13-15, 38855 Werningerode, Kaiserbreite 10

Zum 84. Geb. am 18.11.2006 Herrn Walter HOFFMANN, Auenstr. 7, 95336 Mainleus, Königsberger Str. 3

Zum 82. Geb. am 20.11.2006 Frau Anneliese TESSMER, Ring 20, 09669 Frankenberg, Sachsenstr. 2

Zum 81. Geb. am 20.11.2006 Frau Genofeva MAIWALD geb. Dietmeir, Ehefrau v. Hans, Hirschberger Str. 26, 86899 Landsberg/Lech, St.-Ulrich-Str. 10

Zum 78. Geb. am 11.11.2006 Frau Susanne HUCKERT geb. Vogt, Ansiedlung 12, 95447 Bayreuth, Rotkreuzstr. 21

Zum 76. Geb. am 02.11.2006 Herrn Alfred DIETRICH, Ehem. v. Johanna geb. Dollischall, Burgplatz 3, 15236 Frankfurt/Oder, Traubenweg 9

Zum 75. Geb. am 31.10.2006 Frau Helma SEIDEL geb. Tschiedel, Ehefrau v. Joachim S., Hirschberger Str. 27, 99448 Kranichfeld, Mohrentaler Str. 39

Zum 75. Geb. am 04.11.2006 Frau Ilse LIPOLD geb. Stephan, Ring 42, 95659 Arzberg, Egerstr. 14

Zum 75. Geb. am 05.11.2006 Frau Elly MISTEREK geb. Brückner, Ehefrau v. Klaus M., Ansiedlung 13, 45144 Essen, Overathstr. 36

Zum 74. Geb. am 22.10.2006 Herrn Harry KIEFER, Ring 51, 10997 Berlin, Köpenicker Str. 162

Zum 74. Geb. am 10.11.2006 Herrn Klaus MISTEREK, Ansiedlung 13, 45144 Essen, Overathstr. 36

Zum 72. Geb. am 16.11.2006 Herrn Günter THÄSLER, 21787 Oberndorf, H.-v.-Fallersl.-Str. 16

ALT-SCHÖNAU

Zum 95. Geb. am 28.10.2006 Frau Erika VORMEIER geb. Beer, 16909 Wittstock, Meyenburger Chaussee 23, Seniorenheim Haus v. Fontane

Zum 85. Geb. am 04.11.2006 Herrn Rudolf STINDL, 31832 Springe, Carl-Diem-Str. 1

Zum 83. Geb. am 15.11.2006 Frau Anna LANGE geb. Teuber, 01833 Poschendorf Krs. Sebnitz, Hauptstr. 2

Zum 80. Geb. am 12.11.2006 Frau Traute WERNER geb. Melcher, auch Tiefhartmannsdorf, 33729 Bielefeld, Jütlandstr. 21

Zum 79. Geb. am 30.10.2006 Herrn Felix JUNG, 48612 Horstmar, Glatzer Weg 7

Zum 77. Geb. am 23.10.2006 Frau Raphaela ZOBEL geb. Kowarz, 52076 Aachen, Am Reulert 63

Zum 76. Geb. am 13.11.2006 Frau Gertrud MENZ geb. Böker, 21255 Tostedt, Freudenthalerstr. 5

Zum 74. Geb. am 21.10.2006 Frau Karla GEISLER, Ehefrau v. Herbert, 22765 Hamburg, Julius Leberstr. 19

Zum 74. Geb. am 22.10.2006 Herrn Edmund HILBIG, 42553 Velbert, Schillerstr. 74

Zum 65. Geb. am 15.11.2006 Herrn Bernhard NIERING, 48565 Steinfurt, Altenberger Str 56

ADELSDORF

Zum 85. Geb. am 19.11.2006 Frau Linda KISON geb. Kaja, CAN Delta B.C. V4C 1S5, 11156 Larson Road

Zum 78. Geb. am 12.11.2006 Herrn Ewald BIEDERMANN, 36211 Alheim, Auf der Welle 5

Zum 77. Geb. am 23.10.2006 Herrn Herbert MEINHARDT, 95111 Rehau, Pottrasweg 11 a

Zum 77. Geb. am 06.11.2006 Herrn Horst SCHIEBLER, 49525 Lengerich, An der Mühlenbreite 21

Zum 77. Geb. am 13.11.2006 Herrn Helmut ROSEMANN, 33659 Bielefeld, Kürschnerweg 12

Zum 74. Geb. am 24.10.2006 Herrn Günter BLEUL, 51570 Windeck-Schlden, Sonnenhang 23

Zum 72. Geb. am 24.10.2006 Frau Brigitte MÜLLER geb. Opitz, 38228 Salzgitter, Müllersteg 1

ALTENLOHM

Zum 99. Geb. am 12.11.2006 Frau Berta SELIGER, 84034 Landshut, Hans-Wertinger-Str. 25

Zum 84. Geb. am 16.11.2006 Frau Gerda KUNZENDORF geb. Kriebel, 35326 Breitenbach-Wollshausen, Siedlerstr. 3

Zum 83. Geb. am 07.11.2006 Frau Rotraud PUSCHMANN geb. Kuhnt, 96450 Coburg-Beiersdorf, Beiersdorfer Str. 18

Zum 78. Geb. am 03.11.2006 Herrn Manfred KNOBLICH, 02979 Elsterheide-Nard, Altes Dorf 32

Zum 71. Geb. am 20.11.2006 Frau Elisabeth WERNER geb. Brettin, 01454 Radeberg, Kleinsröhrender Str. 12

Zum 70. Geb. am 15.11.2006 Herrn Gerhard EICHERT, 14715 Großwudicke, Kosattenstr. 11

ALZENAU

Zum 88. Geb. am 07.11.2006 Frau Margarete BERRISCH geb. Pohl, 42119 Wuppertal, Kronprinzenallee 68

Zum 87. Geb. am 19.11.2006 Frau Martha ACHNECK geb. Klein, 09623 Burkersdorf Kr.Brand-Erb, Frauensteiner Str. 122

Zum 85. Geb. am 08.11.2006 Frau Käthe ZIEGLER, 97711 Maßbach, Wolfsgrube 10

Zum 84. Geb. am 05.11.2006 Herrn Karl BRUSCHKE, Moschendorf, Märzdorf, 58553 Halver, Höveler Weg 25

Zum 83. Geb. am 29.10.2006 Frau Helene STAUB geb. Laban, 06449 Aschersleben, German-Titow-Str. 19

Zum 82. Geb. am 24.10.2006 Frau Charlotte BRUSCHKE geb. Schäfer, Moschendorf, auch Märzdorf, 58553 Halver, Höveler Weg 25

Zum 82. Geb. am 15.11.2006 Herrn Herbert TEICHLER, 47137 Duisburg, Nombacher Str. 57

Zum 80. Geb. am 10.11.2006 Frau Elfriede KOPPE geb. Weidner, 32107 Bad Salzuflen, Oststr. 38

Zum 79. Geb. am 01.11.2006 Herrn Arthur KRAMP, 33102 Paderborn, Am Behrenteich 15

Zum 78. Geb. am 29.10.2006 Frau Elfriede STANISLOWSKI geb. Kamke, 49084 Osnabrück, Jäneckestr. 13

Zum 77. Geb. am 14.11.2006 Frau Herta PAMPERL geb. Oertner, A 2345 Brunn a. Geb./Nd-Österreich, Gattringer Str. 60

Zum 75. Geb. am 04.11.2006 Frau Else HASE, Töppendorf, 02739 Eibau, Hauptstr. 43 A

Zum 74. Geb. am 16.11.2006 Frau Christa KARSTEN, 39291 Zeddenick, Dorfstr. 27

Zum 73. Geb. am 04.11.2006 Herrn Helmut LINDNER, 65238 Hochheim, Pfarrgasse 14

BÄRSDORF-TRACH

Zum 83. Geb. am 10.11.2006 Frau Margarete DIETRICH geb. Jahn, 71665 Vahingen, Aberlstr. 12

Zum 73. Geb. am 02.11.2006 Frau Magda BELLACK geb. Neugebauer, 02708 Löbau, Clara-Zethin-Str. 2

BIELAU

Zum 87. Geb. am 21.10.2006 Frau Hilde SCHREIBER geb. Leuschner, 41334 Nettetal OT Lobberich, Eichendorffstr. 4

Zum 84. Geb. am 11.11.2006 Frau Margarete UITZ geb. Hillwig, 54, A 4493 Wolfers-Österreich, Tauernstr. 3

Zum 82. Geb. am 12.11.2006 Herrn Werner LACHMANN, 51427 Bergisch-Gladbach, Burgstr. 96

BISCHDORF

Zum 81. Geb. am 31.10.2006 Herrn Kurt WITTIG, Nr. 54, 37534 Badenhausen, Am Knickgraben

Zum 80. Geb. am 17.11.2006 Herrn Horst PUPPE, Nr. 83, 57223 Kreuztal, Goetheweg 19

Zum 75. Geb. am 12.11.2006 Herrn Werner DEHMEL, Nr. 81, 09623 Burkersdorf/Erzgebirge, Winkel 5

Zum 71. Geb. am 04.11.2006 Frau Inge WOLF geb. Seewald, Nr. 15, 10711 Berlin, Westfälische Str. 50 a

Zum 71. Geb. am 07.11.2006 Frau Elsbeth GUTSCHE, Nr. 73, 51065 Köln, Lasallestr. 42

BROCKENDORF

Zum 82. Geb. am 23.10.2006 Herrn Friedhelm HAPPEL, 23820 Pronstorf OT Neukoppel, Zum Grund 11

Zum 78. Geb. am 14.11.2006 Herrn Friedhelm HERING, 52499 Baesweiler, Anne-Frank-Ring 7

Zum 77. Geb. am 27.10.2006 Herrn Helmuth WIRTH, 78567 Fridingen, Gatterweg 45

Zum 77. Geb. am 15.11.2006 Herrn Alfred ZOBEL, 58511 Lüdenscheid, Kalver Höhe 13

Zum 75. Geb. am 26.10.2006 Frau Waldtraud Susanne KLAMROTH geb. Hapel, 58452 Witten, Brink 14

FALKENHAIN

Zum 93. Geb. am 17.11.2006 Herrn Kurt MEISSNER, auch Schönwaldau, 94327 Bogen, Osserstr. 21

Zum 84. Geb. am 05.11.2006 Frau Hedwig NAZAREWIECZ geb. Kulka, auch Alt-Schönau, 37412 Herzberg, Am Mühlengraben 22

Zum 84. Geb. am 14.11.2006 Herrn Günter GOTTSCHLING, 37412 Herzberg, Sudetenweg 24

Zum 81. Geb. am 22.10.2006 Herrn Walter KLOSE, 37412 Herzberg, Sudetenweg 19
Zum 71. Geb. am 09.11.2006 Pater Edelbert PAUL, 97702 Münnersbach, Klostergasse 10

GEORGENTHAL

Zum 90. Geb. am 16.11.2006 Frau Luise RIEMANN geb. Heller, 13347 Berlin, Reinickendorf Str. 61, Alten u. Seniorenheim Haus 15

Zum 83. Geb. am 26.10.2006 Herrn Günther HERRMANN, 32457 Porta Westfalica, Hebbelstr. 9

Zum 79. Geb. am 02.11.2006 Herrn Adolf WENIGER, 02785 Olbersdorf, Oberer Fiebig 3 c, Wohnnummer 9

Zum 73. Geb. am 27.10.2006 Frau Sieglinde FLEISCHMANN geb. Häring, 14641 Nauen, Berliner Str. 12

Zum 70. Geb. am 06.11.2006 Herrn Günter JOHNSON, 02763 Zittau, Ludwigstr. 8

Zum 60. Geb. am 21.10.2006 Herrn Siegfried PEUKERT, Siegfried war drei Wochen alt, als er mit seiner Mutter, Lotte Peukert geb. Weinhold, die Heima verlassen mußte. Der jüngste Georgenthaler, 14548 Caputh, Schwielowseestr. 2

GIERSDORF

Zum 90. Geb. am 23.10.2006 Herrn Erich DEHMEL, 08066 Zwickau-Planitz, Äußere Zwickauer Str. 43

Zum 85. Geb. am 23.10.2006 Frau Elli REICHE geb. Bürger, 76831 Heuchelheim-Klingen

GOHLSDORF

Zum 84. Geb. am 27.10.2006 Herrn Herbert SCHNEIDER, Dominium, 31226 Peine, Kom.-Meyer-Allee 32 A

GÖLLSCHAU

Zum 81. Geb. am 15.11.2006 Herrn Paul KRIEBEL, 34596 Bad Zwesten, Fliederweg 3

Zum 80. Geb. am 07.11.2006 Herrn Gerhard FÖRSTER, 35440 Linden, Ringstr. 14

Zum 78. Geb. am 17.11.2006 Herrn Bernhard KOBELT, 01458 Ottendorf-Okrilla, Weixdorferstr. 54

Zum 77. Geb. am 03.11.2006 Frau Christa EGGER geb. Schluchter, CH 6313 Menzingen Kt. Zug, Staldenstr. 7

Zum 76. Geb. am 10.11.2006 Frau Inge KÜBLER geb. Schluchter, CH 9242 Obernzwil, Talstr. 8

Zum 71. Geb. am 18.11.2006 Herrn Horst DIEDLER, 45472 Mülheim/Ruhr, Gneisenaustr. 12

Zum 65. Geb. am 08.11.2006 Herrn Manfred DITTEBRAND, 95502 Gösseureuth, Himmelkronerweg 11

GRÖDITZBERG

Zum 91. Geb. am 21.10.2006 Frau Hildegard KAUFMANN, 38539 Müden/Fletmar, Wildroder Ring 107

Zum 88. Geb. am 15.11.2006 Frau Erika BERGLAR geb. Kuhn verw. Rueß, 59556 Lippstadt / Overhagen, Schloßgraben 22

Zum 86. Geb. am 17.11.2006 Frau Minna HELEMANN geb. Hader, 03238 Lindena, Dorfstr. 53

Zum 85. Geb. am 05.11.2006 Herrn Herbert KRAUSE, 36093 Künzell, Magnus-Hartmann-Str. 28

Zum 85. Geb. am 11.11.2006 Frau Marianna ANDERS, 53332 Bornheim 4, Gammershofstr. 3

Zum 85. Geb. am 17.11.2006 Frau Helene NOORDHOEK geb. Heinrich, 65, NL 2251 SN Voorschoten, Langenhorsterstr. 48

Zum 80. Geb. am 24.10.2006 Herrn Heinz HENKEL, 66424 Homburg-Saar, Nußbaumstr. 14

Zum 80. Geb. am 04.11.2006 Herrn Heinz WEINHOLD, 44, 01662 Meissen, Rote Gasse 48 b

Zum 79. Geb. am 06.11.2006 Frau Ursula BRÜST geb. Krabel, 59075 Hamm 4, Bockumer Heide 83

Zum 78. Geb. am 21.10.2006 Herrn Lothar RIEDEL, (Klingauf), 04564 Böhlen, Robert-Koch-Str. 16

Zum 75. Geb. am 13.11.2006 Herrn Willi FONFARA, 70327 Stuttgart, Gehrenwaldstr. 78

Zum 73. Geb. am 11.11.2006 Herrn Siegfried RENNER, 59077 Hamm, Roggenstr. 12

Zum 71. Geb. am 14.11.2006 Frau Günter GUTSCHE, 14641 Selbelang-Nauen

HARPERSDORF

Zum 93. Geb. am 16.11.2006 Frau Lenchen HOFFMANN geb. Ludewig, 51702 Bergneustadt, Hauptstr. 41, Evangel. Altenheim

Zum 83. Geb. am 01.11.2006 Frau Irene ÜBERSCHÄR geb. Hinke, 26203 Hundsmühlen, Diedrich Dannemann Str. 53b

Zum 83. Geb. am 02.11.2006 Herrn Kurt ADAM, 53894 Mechernich, Marienau 33

Zum 81. Geb. am 21.10.2006 Herrn Herbert REUNER, 30826 Garbsen-Frielingen, Erlenkamp 9

Zum 80. Geb. am 14.11.2006 Herrn Gerhard ANDERS, 88630 Pfullendorf, Roßknechtsiedlung 11

Zum 79. Geb. am 31.10.2006 Frau Gerda BULK geb. Stoll, 49194 Wagenfeld, Roscnweg 12

Zum 79. Geb. am 05.11.2006 Frau Luise KNÖRRICH geb. Hülsenbeck, 24537 Neumünster, Wernershagener Weg 35

Zum 78. Geb. am 17.11.2006 Herrn Siegfried THEODOR, Ehem. v. Hannchen geb. Hinke, 49393 Lohne, Hoher Weg 4

Zum 75. Geb. am 21.10.2006 Frau Johanna DINNIS geb. Gielnik, 19288 Wöbbelin, Funkamt H 4

Zum 75. Geb. am 04.11.2006 Frau Marianne LINDNER, 14778 Brielow, Chausseestr. 3

Zum 74. Geb. am 09.11.2006 Herrn Karl-Heinz SCHRÖDER, Ehem. v. Inge, geb. Hell, 51709 Marienheide-Müllensbach, Gervershagenerstr. 18

Zum 71. Geb. am 09.11.2006 Frau Josephine LANGE geb. Zeius, Ehefr. v. Walter L., 52074 Aachen, Cesar-Frank-Str. 15

Zum 70. Geb. am 23.10.2006 Herrn Siegfried RÜFFER, 31319 Sehnde, Wilhelm-Kaune-Weg 26

HERMSDORF A. K.

Zum 80. Geb. am 04.11.2006 Frau Ursula EISNER geb. Renner, 83512 Wasserburg, Fichtenstr. 8

Zum 75. Geb. am 01.11.2006 Frau Ursula HÜTTER geb. Scholz, 38268 Lengede, Berliner Str. 27

HOCKENAU

Zum 86. Geb. am 02.11.2006 Frau Frieda WEINERT, 59514 Welver, Soestfeld 4

Zum 83. Geb. am 29.10.2006 Frau Minna KUSCHE geb. Müller, 90443 Nürnberg, Leonhardstr. 33

Zum 76. Geb. am 01.11.2006 Herrn Günter MÜLLER, 59514 Welver, Breite Str. 22

HOHENLIEBENTHAL

Zum 95. Geb. am 10.11.2006 Frau Frieda SCHOLZ geb. Geisler, auch Röversdorf, 97437 Haßfurt, Mainblick 38A

Zum 91. Geb. am 16.11.2006 Frau Hanni STEINMÜLLER geb. Döhler, 90409 Nürnberg, Hintermayerstr. 32, Apt. 310

Zum 86. Geb. am 06.11.2006 Frau Klara BRENDA geb. Erbe, 45897 Gelsenkirchen, Theodor-Otte-Str. 86

Zum 84. Geb. am 16.11.2006 Herrn Kurt AUGUSTIN, 64665 Alsbach-Hähnlein, Rhein-str. 28

Zum 82. Geb. am 21.10.2006 Frau Frieda GLÄSER geb. Wittwer, 31638 Stöckse, Sonnenborsteler Weg 24

Zum 80. Geb. am 09.11.2006 Frau Helene HEINKE geb. Augustin, 64665 Alsbach-Hähnlein, Rheinstr. 26

Zum 80. Geb. am 13.11.2006 Frau Frieda THARANG geb. Hübner, Johannisthal, 01847 Zeschnig, Am Grund 9

HUNDORF

Zum 70. Geb. am 15.11.2006 Herrn Kurt KLOSE, Ehemann v. Brigitte geb. Möschter, 33609 Bielefeld, Bertha-von-Sutner-Str. 10

JOHNSDORF

Zum 80. Geb. am 09.11.2006 Frau Hildegard HANKE geb. Nixdorf, 06406 Bernburg, Bruno-Hinz Str. 16

Zum 77. Geb. am 29.10.2006 Frau Frieda MENZEL geb. Winkler, 45739 Oer-Erkenschwick, Magnolienweg 16

KAISERSWALDAU

Zum 84. Geb. am 11.11.2006 Frau Ursula WINTER geb. Reimann, 41462 Neuss, Auf'm Kamp 85

Zum 75. Geb. am 07.11.2006 Frau Ruth MATTAUCH geb. Thiel, 32107 Bad Salzuflen, Piperstr. 9

Zum 75. Geb. am 11.11.2006 Herrn Karl WINTER, (Radchen), 45357 Essen, Kesenkotten Str. 30

Zum 73. Geb. am 15.11.2006 Frau Vera KLAUSING geb. Dyhr, (ehem. Baugeschäft), 06542 Allstedt, Am Schießgraben 1

Zum 72. Geb. am 30.10.2006 Herrn Gottfried TEICHLER, 51377 Leverkusen, Theodor-Heuss-Ring 34

Zum 71. Geb. am 25.10.2006 Frau Gretel SELIGER, 57319 Bad Berleburg, Im Gunzetal 18

KAUFFUNG

Zum 97. Geb. am 11.11.2006 Frau Martha REIMANN geb. Schampera, Dreihäuser 6, 46238 Bottrop, Röttgersbank 26

Zum 94. Geb. am 07.11.2006 Herrn Willi TOBSCHALL, Am Bahnhof 6, 95028 Hof, Leimitzgrundweg 10

Zum 88. Geb. am 12.11.2006 Frau Gertrud PRAUSE geb. Feilhauer, Dreihäuser 10, 44388 Dortmund, Imanuel-Kant-Str. 5

Zum 87. Geb. am 02.11.2006 Frau Hildegard LOHMANN geb. Effenberg, Hauptstr. 211, 51709 Marienheide, Hauptstr. 47

Zum 85. Geb. am 04.11.2006 Frau Marianne HOFFMANN geb. Dittrich, Ehefr. v. Herbert, Dreihäuser 15, 45549 Sprockhövel-Haßlinghausen, Heidestr. 40

Zum 85. Geb. am 16.11.2006 Frau Hildegard FOCKE geb. Geisler, Schulzengasse 8, 36251 Hersfeld, Königsberger Str. 13

Zum 84. Geb. am 31.10.2006 Frau Irmgard UNGELENK geb. Kern, Tschirnhaus 7, Ehefr. v. Walter U., 58093 Hagen/ Westf., Vormberg 10

Zum 83. Geb. am 24.10.2006 Herrn Fritz ZOBEL, Niedergut 3, 08371 Glauchau, Lichtensteiner Str. 22

Zum 83. Geb. am 25.10.2006 Frau Anneliese HEIN geb. Schirmer, Hauptstr. 181, 48356 Nordwalde, Ernst-Mumenhoffstr. 11

Zum 83. Geb. am 03.11.2006 Frau Johanna KLOSE geb. Ullmann, Ehefr. v. Helmut, Hauptstr. 18, 52222 Stolberg, Würseler Str. 84

Zum 83. Geb. am 04.11.2006 Frau Lieselotte FADINGER geb. Wehlte, Hauptstr. 177, 81243 München, Egenhoferstr. 17

Zum 83. Geb. am 17.11.2006 Frau Maria PLICHARZ geb. Töppich, Tschirnhaus 5, 56410 Montabaur, Fröschpfortenstr. 4 a

Zum 82. Geb. am 01.11.2006 Frau Anneliese BITTER geb. Maiwald, Widmuthweg 2, 37434 Wollershausen, Siedlungsstr. 7

Zum 82. Geb. am 04.11.2006 Herr Günter TAUBE, Hauptstr. 28, 45473 Mülheim/Ruhr, Boverstr. 54

Zum 82. Geb. am 06.11.2006 Frau Ingetraud BEYER geb. Rothe, Ehefr. v. Heinz-Günther G., An den Brücken 4, 90768 Fürth, Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77, Fritz-Rupprecht Altenheim, Haus I, Zimmer 11

Zum 82. Geb. am 06.11.2006 Frau Olga HOLASEK geb. Blase, Poststr. 4, S 12143 Johannessov, Elsarvågen 4 IV

Zum 82. Geb. am 14.11.2006 Frau Irmgard SEMBDNER geb. Raupach, Hauptstr. 47, 01662 Meißen, Meisastr. 17

Zum 82. Geb. am 17.11.2006 Herr Richard DÖHRING, Hauptstr. 2, 26655 Westerstede, Seggeriedenweg 37

Zum 82. Geb. am 17.11.2006 Frau Dora FLACHMANN geb. Knoblich, Hauptstr. 109, 3605 Bielefeld, Am Alten Dreisch 21

Zum 82. Geb. am 19.11.2006 Frau Elfriede KUHNT geb. Schlingen, Ehefr. v. Erich, Hauptstr. 16, 30851 Langenhagen, Veilchenstr. 64

Zum 81. Geb. am 22.10.2006 Herr Heinrich SCHUBERT, Hauptstr. 60, 76359 Marxzell-Frauenalb, Klosterstr. 9, Pflegeheim Frauenalb

Zum 81. Geb. am 22.10.2006 Frau Gerda WAGNER geb. Taube, Hauptstr. 28, 45473 Mülheim, Tristanstr. 4

Zum 81. Geb. am 31.10.2006 Herr Gerhard PILGER, Dreihäuser 13, 37671 Hötter, Untere Mauerstr. 4

Zum 80. Geb. am 22.10.2006 Frau Margarete SCHOLZ geb. Käse, Bahnhof, Ober-Kaufung 2, 59494 Soest, Am Hellweg 11

Zum 80. Geb. am 01.11.2006 Herr Alfons SCHOLZ, Schulzengasse 15, 57250 Netphen-Deuz, Pestalozzistr. 7

Zum 80. Geb. am 09.11.2006 Frau Gerda STÜBE geb. Kische, Hauptstr. 200, 17166 Teterow, Rostocker Straße 52 a

Zum 79. Geb. am 28.10.2006 Frau Rosa WITTIG geb. Reichenbach, Ehefr. v. Heinz, Hauptstr. 23, 19071 Dahlberg, Hauptstr. 23

Zum 79. Geb. am 29.10.2006 Frau Johanna MAINDL geb. Zanetti, Dreihäuser 11, 81825 München, Überseeplatz 19

Zum 78. Geb. am 04.11.2006 Herr Hans RUMLER, Ehem. v. Elfriede geb. Föst, Hauptstr. 28 (Obermühle), 95706 Schirnding, Blumenstr. 9

Zum 78. Geb. am 09.11.2006 Frau Eva KALM geb. Schmidt, Kirchsteg 2, 26122 Oldenburg, Zuggraben 10

Zum 78. Geb. am 11.11.2006 Frau Helene KNAUER geb. Kubus, Dreihäuser 4, 78050 Villingen-Schwenningen, Riethheimerstr. 36

Zum 77. Geb. am 21.10.2006 Frau Hannelore DRESSLER geb. Jendral, Hauptstr. 220, 90763 Fürth, Kaiserstr. 85 B

Zum 77. Geb. am 04.11.2006 Frau Ursula SCHÄFFER geb. Pätzold, Hauptstr. 122, 33824 Werther, Schwarzbachtal 44

Zum 77. Geb. am 05.11.2006 Herr Günter HOFMANN, Ehem. v. Elfriede geb. Wiesner, Hauptstr. 121, 98646 Hildburghausen, Am Backsteinfeld 1

Zum 76. Geb. am 24.10.2006 Herr Günter LINDNER, Hauptstr. 155, 02991 Lauta, Straße der Freundschaft 50

Zum 76. Geb. am 03.11.2006 Herr Hans MENDE, Ehem. v. Hanna geb. Kramer, Hauptstr. 234, 08371 Glauchau, Am Sportpark 2

Zum 76. Geb. am 05.11.2006 Frau Eveline

DIECKMANN geb. Pech, Hauptstr. 7, 09669 Frankenberg, Beethovenstraße 6 a

Zum 75. Geb. am 24.10.2006 Herrn Manfred KEIL, Hauptstr. 178, 37520 Osterode, Neue Reihe 84

Zum 75. Geb. am 25.10.2006 Frau Hilde RAUPACH geb. Finkenzeller, Ehefr. v. Günter R., Hauptstr. 259, 98077 Ulm, Egginger Weg 16

Zum 75. Geb. am 07.11.2006 Frau Elisabeth MOERITZ geb. Zdechlik/Janoschke, Tschirnhaus 1 b, 44795 Bochum 1, Hattinger Str. 204

Zum 74. Geb. am 01.11.2006 Herr Erwin HAUDE, Schulzengasse 3, 57250 Netphen, Im neuen Garten 4

Zum 74. Geb. am 05.11.2006 Frau Frieda PIEPER geb. Stief, Hauptstr. 225, 30982 Patensen, Am Wall 14

Zum 74. Geb. am 10.11.2006 Herr Horst WIESNER, Schulzengasse 12 a, 54293 Trier, Tannenweg 15

Zum 73. Geb. am 28.10.2006 Frau Else FRENZEL geb. Stolzenberger, Ehefr. v. Günter F., Hauptstr. 62, 74357 Bönnigheim, Poststr. 20

Zum 73. Geb. am 05.11.2006 Herr Johannes GRÜTERICH, Hauptstr. 147, 58093 Hagen, Vormberg 2

Zum 73. Geb. am 16.11.2006 Frau Margarete KRUBER, Hauptstr. 58, 42549 Velbert, Ahornstr. 24

Zum 72. Geb. am 04.11.2006 Frau Giesela BLÜMEL geb. Geisler, Hauptstr. 19 a, Ehefr. v. Fritz B., 23683 Scharbeutz, Oder-Str. 23

Zum 72. Geb. am 09.11.2006 Herr Heinz STREHLOW, Hauptstr. 198, 53175 Bonn, Mittelstr. 34

Zum 72. Geb. am 19.11.2006 Frau Christel WEIST, Hauptstr., 04105 Leipzig, Trufanowstr. 32

Zum 71. Geb. am 26.10.2006 Herr Günter KUHNT, Ehem. v. Brigitte geb. Klinkert, Tschirnhaus 7, 83620 Feldkirchen, Altenburg 1

Zum 70. Geb. am 27.10.2006 Herr Joachim TUJEK, Sohn v. Franz u. Cäcilie Tujek, Tschirnhaus, 57258 Freudenberg, Bruchstr. 34 F

Zum 70. Geb. am 30.10.2006 Herr Manfred PÄTZOLD, Hauptstr. 135, 33689 Bielefeld, Nahe Weg 35

Zum 65. Geb. am 17.11.2006 Herr Klaus ZINNECKER, Hauptstr. 73, 37520 Osterode, Annahäfen 44

Die Kauffunger Heimatfreunde gratulieren dem Ehepaar Werner und Brigitte HIELSCHER geb. Käse zum Fest der GOLDENEN HOCHZEIT am 27. Oktober 2006 in 32457 Porta Westfalica, Blumenhain 5 sehr herzlich und wünschen weiterhin alles Gute, Gesundheit und Freude am gemeinsamen Leben in noch zahlreichen Lebensjahren.

Euer W. Ungelenk



Das Ehepaar Heinz und Martha THIELE geb. Bürger feierte das Fest der DIAMANTEN HOCHZEIT am 21. August 2006 in 90480 Nürnberg, Fallrohrstr. 128. Die Kauffunger haben zwar schon gratuliert, aber das Bild vom 1. Hochzeitstag sollten doch noch alle sehen.

Euer W. Ungelenk

KLEINHELMSDORF

Zum 86. Geb. am 09.11.2006 Frau Ursula WICHARY geb. Hannig, 20535 Hamburg, Marientaler Str. 146

Zum 85. Geb. am 02.11.2006 Herrn Herbert KRUSCH, 33619 Bielefeld, Hornsieckfeld 45

Zum 84. Geb. am 30.10.2006 Herrn Alfred REPPICH, 56651 Niederzissen, Horststr. 36

Zum 82. Geb. am 01.11.2006 Frau Hedwig AUST, 33611 Bielefeld, Rappoldstr. 32

Zum 80. Geb. am 20.11.2006 Frau Irmgard KRIEBEL geb. Gründel, 37619 Kirchbrak, Schmiedgarten 7

Zum 77. Geb. am 23.10.2006 Herr Rudolf GLATTHOR, (Kleine Kaiser), 33607 Bielefeld, Elsterstr. 38

Zum 76. Geb. am 12.11.2006 Herrn Herbert KITTELMANN, 21745 Hemmoor, Schlesienweg 6

Zum 75. Geb. am 10.11.2006 Frau Renate MACHEL geb. Beck, Dorfstr. 160, 55128 Mainz, Albanusstr. 65

Zum 75. Geb. am 19.11.2006 Frau Maria BRUCHMANN geb. Wittwer, (Kromerwittwer), 58332 Schwelm, August-Bendler-Str. 23

Zum 74. Geb. am 19.11.2006 Herrn Kurt KLSOE, 25541 Brunsbüttel, Fahrstr. 13

Zum 73. Geb. am 11.11.2006 Herrn Andreas WITTEW, Teichschuster, 32105 Bad Salzungen, Schießhofstr. 19

Zum 72. Geb. am 24.10.2006 Frau Cäcilia ZEHN geb. Knobliach, 49179 Hilter, Glückaufstr. 30

Zum 72. Geb. am 13.11.2006 Frau Waltraud ARLT, 48485 Neuenkirchen, Mesumer Str. 13

Zum 70. Geb. am 15.11.2006 Herrn Reinhardt KLOSE, 49249 Dülmen, Stettiner Str. 18

KONRADSDORF

Zum 81. Geb. am 21.10.2006 Frau Gretel MONS geb. Fiebig, 22767 Hamburg, Bernstorffstr. 19

KONRADSWALDAU

Zum 96. Geb. am 20.11.2006 Frau Frieda WILDNER geb. Bachmann, auch Hohenliebenthal, 38319 Remlingen, Sichenweg 2

Zum 89. Geb. am 21.10.2006 Herrn Richard GRÜNWALD, 33605 Bielefeld, Flensburger Str. 50

Zum 85. Geb. am 15.11.2006 Herrn Walter BEER, 33106 Paderborn, Kämpenstr. 26

Zum 83. Geb. am 27.10.2006 Herrn Willi BEER, 40231 Düsseldorf, Am Hackenbruch 104

Zum 83. Geb. am 11.11.2006 Frau Erika GRZYB geb. Scholz, 29416 Fleetmark, Dorfstr. 18

Zum 79. Geb. am 20.11.2006 Herrn Arthur BEER, 33100 Paderborn, Im Lichtenfelde 30

Zum 78. Geb. am 21.10.2006 Frau Irene KRONES geb. Scholz, 09569 Breitenau, Falkenauer Str. 44

Zum 78. Geb. am 04.11.2006 Frau Helga FEIGE geb. Andter, 33607 Bielefeld, Dompfaffweg 1

Zum 78. Geb. am 16.11.2006 Frau Ilse NAUMANN geb. Wiegert, 09569 Falkenau, Dorfstr. 18

Zum 72. Geb. am 26.10.2006 Herrn Walter TITZE, Ehem. v. Waldtraud T. geb. Zobel, 33729 Bielefeld, Grafenheider-Str. 20

Zum 70. Geb. am 07.11.2006 Herrn Ursula ENGEL, 37431 Bad Lauterberg, Herrenstr. 4

KOSENDAU

Zum 80. Geb. am 26.10.2006 Frau Erna PUSBACK geb. Brust, 21039 Börnsen, Horster Weg 13

KREIBAU

Zum 78. Geb. am 14.11.2006 Frau Gertraude KNAUTH geb. Potrafke, 68161 Mannheim, Mozartstr. 16

LEISERSDORF

Zum 77. Geb. am 30.10.2006 Frau Maria KRAFT, 49401 Damme, Schullenmoor 15
Zum 73. Geb. am 15.11.2006 Frau Hedwig HAUDE, 49456 Bakum, Kurfürsten Damm 10

LOBENDAU

Zum 87. Geb. am 01.11.2006 Frau Irmgard BUNZEL geb. Freudenberg, 59558 Lippstadt, Posener Str. 13
Zum 77. Geb. am 09.11.2006 Frau Hannchen WEIDNER geb. Plagwitz, 41363 Jüchen 2, Weichselstr. 5

LUDWIGSDORF

Zum 92. Geb. am 25.10.2006 Frau Berta OPITZ geb. Exner, 33611 Bielefeld, Bultkamp 8
Zum 89. Geb. am 12.11.2006 Frau Hildegard HAUDE geb. Kallinich, 33609 Bielefeld, Bertha-v.-Suttner-Str. 7
Zum 83. Geb. am 19.11.2006 Frau Else FORNFEIST geb. Däsler, auch Schönwaldau, 49525 Lengerich, Ringeler Str 91
Zum 81. Geb. am 19.11.2006 Frau Minna LAUBE geb. Keil, 06749 Bitterfeld, Mühlstr. 15
Zum 80. Geb. am 10.11.2006 Frau Christa FLÖRKE geb. Kuhn, 45665 Recklinghausen, Am Quellberg 4
Zum 76. Geb. am 16.11.2006 Herr Günter SCHRÖDER, Ehem. v. Christa Sch., geb. Winkler, 33813 Oerlinghausen, Zum Rosenteich 5
Zum 72. Geb. am 21.10.2006 Frau Marlo REICH, Ehefr. v. Herbert R., 22119 Hamburg, Kroogblöcke 76
Zum 71. Geb. am 16.11.2006 Herr Roland VIELHAUER, Dorfstr. 53, 34121 Kassel, Akademiestr. 4

MÄRZDORF

Zum 87. Geb. am 14.11.2006 Frau Gertrud SÜCKER geb. Strietzel, 44369 Dortmund, Zepelinstr. 3-7, Seniorenhaus
Zum 82. Geb. am 26.10.2006 Frau Gerda GEUTHER geb. Bohns, 12689 Berlin, Märkische Allee 408
Zum 78. Geb. am 03.11.2006 Frau Hildegard SCHULZE geb. Strietzel, 44369 Dortmund, Tejaweg 1
Zum 77. Geb. am 26.10.2006 Herr Werner STRIESE, auch Steinsdorf, auch Hirschberg, 72574 Bad Urach, Moltkestr. 2
Zum 72. Geb. am 25.10.2006 Frau Rita KLEIN geb. Strietzel, 58509 Lüdenscheid, Kiebitzweg 5

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 83. Geb. am 20.11.2006 Frau Erna ROSENKE geb. Zobel, 59581 Warstein, Dahlborn 24

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 86. Geb. am 02.11.2006 Frau Gertrud KYNAST geb. Werner, 14469 Potsdam, Rückertstr. 7 a
Zum 85. Geb. am 01.11.2006 Frau Frieda MÄRZ geb. Lytschkowski,
Zum 85. Geb. am 15.11.2006 Herr Kurt STOLL, 31180 Giesen, Marienstr. 9
Zum 83. Geb. am 17.11.2006 Frau Maria FALKOWSKA, (Käthe Karig), Pl 59225 Chojnow, Skr. Pocz 15
Zum 82. Geb. am 26.10.2006 Frau Irmgard JUNGE geb. Dauksch, 14547 Elsthal, Karl-Marx-Str. 3
Zum 82. Geb. am 12.11.2006 Frau Liesbeth MEISSNER geb. Ruprecht, 31180 Giesen, Marienstr. 9
Zum 79. Geb. am 20.11.2006 Herr Heinz HAUBOLD, 02727 Neugersdorf, Wiesenstr. 5
Zum 78. Geb. am 08.11.2006 Herr Konrad PICHOTE, Ehemann v. Ingeburg geb. Kattner, 23243 Dünsen b. Bassum, Gartenweg 7

Zum 76. Geb. am 24.10.2006 Herrn Rolf WIESER, 25123 Oldenburg, Heinrich-Schüttele-Str. 75

Zum 75. Geb. am 23.10.2006 Herr Rudi ZEIDLER, 31275 Lehrte, Zum großen Freien 74
Zum 74. Geb. am 26.10.2006 Herr Werner KRETSCHMER, 26203 Wardenburg, Wardenburgerstr. 44
Zum 72. Geb. am 28.10.2006 Herr Siegfried HIRSCH, 04275 Leipzig, Steinstr. 36
Zum 72. Geb. am 12.11.2006 Herr Joachim FEIGE, 02763 Zittau, Äußere Weber Str. 79
Zum 71. Geb. am 28.10.2006 Frau Erika ERNST geb. Müller, 39291 Ihleburg, Berliner Str. 1

NEUDORF A. RENNWEG

Zum 72. Geb. am 17.11.2006 Frau Marianne BEHL geb. Schramm, 53773 Hennef, Kolpingstr. 46

NEUKIRCHA. K.

Zum 86. Geb. am 02.11.2006 Herr Kurt-Joachim LIENIG, 33719 Bielefeld, Thomas-Mann-Str. 3
Zum 82. Geb. am 25.10.2006 Herr Willi WEIGELT, 33442 Herzbrock-Clarholz, Pöppelkamp 10
Zum 82. Geb. am 08.11.2006 Frau Anneliese BEIER, 94146 Hinterschmiding, Möselstr. 15
Zum 79. Geb. am 24.10.2006 Herr Günter BARTHEL, Ww. v. Gerda B. geb. Bögershausen, 33790 Halle, Amshauener Weg 23
Zum 77. Geb. am 13.11.2006 Frau Elfriede GROSSMANN, Sand Nr. 16, 09116 Chemnitz, Kochstr. 10
Zum 74. Geb. am 14.11.2006 Herr Waldemar REICHSTEIN, Oberdorf Nr. 54, 87480 Weitnau, Kapellenweg 10, Seniorenanlage

PILGRAMSDORF

Zum 97. Geb. am 27.10.2006 Frau Martha PANNEK geb. Hohberg, 10713 Berlin-Wilmersdorf, Blissestr. 62
Zum 93. Geb. am 17.11.2006 Herr Herbert FRÖMBERG, 37431 Bad Lauterberg, Steinweg 5
Zum 78. Geb. am 13.11.2006 Frau Gerda HASSENPFUG geb. Schubert, Dorfstr. 124, 58452 Witten, Parkweg 12
Zum 77. Geb. am 23.10.2006 Frau Gisela MEUSSER geb. Schaele, 23611 Bad Schwartau, Riesebusch 9 B
Zum 76. Geb. am 09.11.2006 Frau Else SCHILLING geb. Lichner, 39393 Völpke, Ernst-Thälmann-Str. 11

PROBSTHAIN

Zum 87. Geb. am 30.10.2006 Frau Grete MÜLLER geb. Förster, 03119 Welzow, Jahnstr. 63
Zum 87. Geb. am 15.11.2006 Frau Renate TILGNER geb. Graupe, 79856 Hinterzarten, Erlenbrucher Str. 5
Zum 86. Geb. am 18.11.2006 Frau Ruth HINNAH geb. Raupach, 48282 Emsdetten, Kettlerstr. 38
Zum 81. Geb. am 02.11.2006 Frau Elfriede ROTHE, 27412 Buchholz, Klaus-Groth-Str. 8
Zum 80. Geb. am 28.10.2006 Frau Christa BARTHEL geb. Walkoff, 01474 Pappritz/ Dresden, Straße des Friedens 2
Zum 80. Geb. am 30.10.2006 Frau Marianne MATTERN, 01561 Lampertswalde, Bahnhofstr. 24
Zum 80. Geb. am 15.11.2006 Frau Gertrud BRAUN, 31061 Alfeld, Klasperweg 7
Zum 79. Geb. am 27.10.2006 Frau Erna HOFFMANN geb. Marx, 37197 Hattorf, Hermann-Löns-Weg 8
Zum 76. Geb. am 04.11.2006 Frau Waltraud MERZ geb. Hilbert, 72469 Meßstetten, Ebinger Str. 87
Zum 76. Geb. am 15.11.2006 Frau Käthe BUSSE geb. Arlt, 15831 Jühnsdorf, Dorfstr. 15 a

Zum 75. Geb. am 03.11.2006 Frau Irmgard SCHWARZE geb. Polaniok, 01906 Riesa, Pohla Bornastr. 25

Zum 75. Geb. am 15.11.2006 Frau Hildegard GATTERMANN geb. Höfig, 37197 Hattorf, Rotenbergstr. 53
Zum 74. Geb. am 16.11.2006 Frau Irmgard RICHTER geb. Arlt, 01819 Bergießhübel, Talstr. 8
Zum 72. Geb. am 13.11.2006 Herr Gerhard NEUMANN, 49525 Lengerich, Dykerhoffstr. 12
Zum 71. Geb. am 08.11.2006 Frau Christa BUSCH geb. Seidel, 31582 Nienburg, Weichselstr. 29
Zum 70. Geb. am 10.11.2006 Frau Waltraud HÜBNER, 34497 Korbach/Strohte, Kampweg 10
Zum 65. Geb. am 19.11.2006 Herr Klaus HEINRICH, 27798 Hude Oldenburg, Vielstedterstr. 29

REICHWALDAU

Zum 87. Geb. am 03.11.2006 Frau Hildegard WINDHEIM geb. Döring, 31547 Rehburg-Loccum, Am Markt 8
Zum 82. Geb. am 20.11.2006 Frau Ruth THOMAS geb. Scheuer, 33719 Bielefeld, Am Recksiek 19

REISICHT

Zum 93. Geb. am 07.11.2006 Frau Adelheid RENNER geb. Fengler, Nr. 80, 41352 Korschbroich, Am Taubenschlag 27
Zum 91. Geb. am 26.10.2006 Frau Grete HECHT geb. Nickel, Hermann, Nr. 95, 60528 Frankfurt, Heinrich-Seliger-Str. 43
Zum 87. Geb. am 01.11.2006 Frau Hildegard TESSMANN geb. Tappert, Nr. 81, 14169 Berlin, Schweitzerstr. 26 b
Zum 87. Geb. am 18.11.2006 Herr Heinz SCHELER, Nr. 64, 54550 Daun/Weiersbach, Auf der Altred 8
Zum 85. Geb. am 21.10.2006 Frau Lottel KROSCHÜNSKI geb. Scholz, Nr. 98, 44319 Dortmund, Kriemhildstr.26
Zum 85. Geb. am 08.11.2006 Frau Elli PELTNER geb. Wolf, Nr. 4, 41462 Neuss, Kolpingstr. 66
Zum 84. Geb. am 25.10.2006 Frau Ilse SEEBERGER geb. Börner, Nr. 76, 91126 Schwabach, Münchgasse 4
Zum 84. Geb. am 07.11.2006 Herr Werner SCHLOMS, Nr. 76, 21031 Hamburg, Kirschgarten 41
Zum 83. Geb. am 29.10.2006 Herr Walter TILGNER, Nr. 135, 63452 Hanau, Gabelsböcker Str. 13
Zum 81. Geb. am 21.10.2006 Frau Annelise MEYER geb. Gorn, Nr. 114, 14929 Treuenbrietzen, Leipziger Str. 183
Zum 80. Geb. am 16.11.2006 Frau Irmgard BÖSEL, Nr. 79, 79331 Teningen, Siedlung 11
Zum 78. Geb. am 11.11.2006 Frau Gerda HÖSE geb. Schubert, Nr.?, 52511 Geilenkirchen, Eichendorffstr. 4
Zum 77. Geb. am 15.11.2006 Frau Gerda DÜE geb. Talke, Nr. 18, 38364 Schöningen, Burgstr. 10
Zum 75. Geb. am 12.11.2006 Herr Helmut FENGLER, 04159 Leipzig, Hans-Beimler-Str. 38
Zum 72. Geb. am 09.11.2006 Herr Alfred EXNER, Höhe 58, 58119 Hagen, An der Herberge 11
Zum 71. Geb. am 26.10.2006 Frau Herta ZINGEL geb. Knobloch, Nr. 85, 28844 Weyhe, Lahrhausen
Zum 71. Geb. am 02.11.2006 Frau Ursula MASEKOWITZ geb. Jentsch, Nr. 95, 98617 Meiningen, Berliner Str. 57
Zum 70. Geb. am 11.11.2006 Frau Christel RÖDER geb. Förster, Nr. 7, 06108 Halle/S., Adam-Kuckhoff-Str. 17b

RIEMBERG

Zum 77. Geb. am 07.11.2006 Frau Gerda KIECKE geb. Berndt, 86833 Neuburg, Untere Leitenbergstr. 2

RÖVERSDORF

Zum 91. Geb. am 24.10.2006 Frau Else TAESLER geb. Kriebel, 61273 Wehrheim, Oberrhainer Weg 21, Alterswohnsitz Flücken GmbH & Co.

Zum 84. Geb. am 16.11.2006 Herrn Kurt AUGUSTIN, 64665 Alsbach-Hähnlein, Reinstr. 28

Zum 83. Geb. am 11.11.2006 Frau Charlotte HIELTSCHER geb. Neumann, 27478 Cuxhaven, Robert-Koch-Str. 1

SAMITZ

Zum 81. Geb. am 22.10.2006 Frau Erika DELLORI geb. Koch, 57339 Erndtebrück, Altenschlaggerweg 32

SANDWALDAU

Zum 84. Geb. am 16.11.2006 Frau Waltraud DRESSEL geb. Messer, Dorfstr. 42, 97072 Würzburg, Sartoriusstr. 16

Zum 83. Geb. am 26.10.2006 Frau Hildegart KUHNERT geb. Scheuner, PL 59-225 Chojnow/Legnica, ul. Krol. Jadwigi 14/5

SCHELLENDORF

Zum 72. Geb. am 01.11.2006 Herrn Horst RICHTER, 06116 Halle/Saale, Eilenburger Str. 30

SCHNEEBACH

Zum 87. Geb. am 22.10.2006 Herrn Helmut MARSCH, 53773 Hennef a.d. Sieg, Hans-Böckler-Str. 14

ST. HEDWIGSDORF

Zum 85. Geb. am 31.10.2006 Frau Irmgard HEIDRICH geb. Peukert, Nr. 8, 53842 Troisdorf, Dohlenweg 3

STEINBERG

Zum 82. Geb. am 20.11.2006 Frau Ruth THOMAS geb. Scheuer, Ehefr. v. Gerhard Th., 33719 Bielefeld, Am Recksiek 19

STEINSDORF

Zum 82. Geb. am 24.10.2006 Herrn Helmuth SCHRÖTER, 59199 Bönen, Sinnerstr. 3

STAUDNITZ

Zum 81. Geb. am 15.11.2006 Frau Helene ROTHE, 53842 Troisdorf, Bahnstr. 142

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 83. Geb. am 04.11.2006 Frau Frieda WIRGHARDT, 31713 Lauenhagen, Osterd 11

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 96. Geb. am 02.11.2006 Herrn Helmut LANGER, 32758 Detmold, Stoddartstr. 46 - 48, Seniorenzentrum

Zum 94. Geb. am 13.11.2006 Frau Martha SCHOLZ, 13509 Berlin-Tegel, Rohrbrunner Str. 8

Zum 92. Geb. am 18.11.2006 Frau Hildegart REINERT geb. Friebe, 31638 Stöckse, Auf dem Berg 1

Zum 90. Geb. am 30.10.2006 Frau Gertrud MERTENS geb. Brauner, Ratschin, 58710 Lendringsen, Clemens-v.-Brentano-Str. 38

Zum 90. Geb. am 10.11.2006 Frau Frieda SEIDEL geb. Kindler, 33611 Bielefeld, Echterhoffsweg 4

Zum 87. Geb. am 29.10.2006 Herrn Fritz GEISLER, auch Hohenliebenthal, 37431 Bad Lauterberg, An der Osterwiese 19

Zum 87. Geb. am 03.11.2006 Frau Martha HEINING geb. Kleinert, 45468 Mülheim, Heißener Str. 70

Zum 86. Geb. am 24.10.2006 Frau Meta STIELER geb. Käse, auch Hohenliebenthal, 21031 Hamburg, Kirschgarten 41

Zum 85. Geb. am 03.11.2006 Frau Johanna SCHMIDT geb. Friemelt, 31638 Stöckse Krs. Nienburg, Heuberg 6

Zum 85. Geb. am 04.11.2006 Frau Ida EN-

DERWITZ geb. Bruchmann, 31622 Heemsen, Tannenweg 12

Zum 82. Geb. am 22.10.2006 Frau Irmgard EBERHAGE geb. Maiwald-Reinert, 31234 Edemissen-Oedesse, Kurze Str. 1

Zum 82. Geb. am 29.10.2006 Herrn Paul HERDE, Ehemann von Erna geb. Geisler, Ratschin, 33739 Bielefeld, Weißes Feld 9

Zum 82. Geb. am 06.11.2006 Herrn Horst REUNER, 53121 Bonn, Eendenicher Allee 63

Zum 81. Geb. am 20.11.2006 Herrn Harald HINTZE, Ehem. v. Herta Vollprecht, Can Kitchener N2M 5H1, 483 Ottawa Street South Apt. 209

Zum 80. Geb. am 07.11.2006 Frau Erika LEUCHTMANN geb. Gräber, 01847 Lohmen, Ringstr. 9

Zum 80. Geb. am 11.11.2006 Herrn Herbert WEIST, 33615 Bielefeld, Jakob-Kaiser-Str. 15 a

Zum 78. Geb. am 29.10.2006 Frau Ursula MEYER geb. Zingel, 46397 Bocholt, Buschweg 16

Zum 78. Geb. am 01.11.2006 Frau Ingeborg BENTLAGE geb. Hoffmann, 33615 Bielefeld, Bosse Str. 21

Zum 76. Geb. am 11.11.2006 Herrn Siegfried WEIST, 14806 Belzig, Karl-Marx-Str. 8

Zum 76. Geb. am 16.11.2006 Herrn Bernhard GIERSCH, 33719 Bielefeld, Eichtelgen 5

Zum 76. Geb. am 19.11.2006 Frau Ursula MÜLLER, Tochter v. Paul M., 50226 Frechen, Uesdorfer Str. 5

Zum 75. Geb. am 22.10.2006 Frau Irmgard SCHWANITZ geb. Günter, 35781 Weilburg, Am Kirmesplatz 14

Zum 75. Geb. am 28.10.2006 Frau Wilma RÜGER, 54516 Wittlich, Cusanus Str. 6

Zum 74. Geb. am 18.11.2006 Frau Helga UNGERMANN geb. Adolph, 98669 Schackendorf, Untere Gasse 14

Zum 72. Geb. am 29.10.2006 Frau Waltraut LINKE geb. Ernst, 39439 Amesdorf, Horst Heilmannstr. 28

Zum 72. Geb. am 20.11.2006 Herrn Manfred PÜSCHEL, 09405 Zschopau, Dr. Wilh.-Külz-Str. 3

Zum 71. Geb. am 23.10.2006 Herrn Pastor Dieter GEISLER, 91564 Neuendettelsau, Deiner Weg 1

Zum 71. Geb. am 01.11.2006 Herrn Horst MÜLLER, Sohn von Paul M., 37431 Bad Lauterberg, Am Pfingstanger 17

Zum 71. Geb. am 05.11.2006 Frau Edeltraud HANKE geb. Reuner, Ratschin, 33758 Schloss Holte, Zur Wanderhütte 38

Zum 71. Geb. am 06.11.2006 Herrn Siegfried GEBAUER, 33699 Bielefeld, Blomberger Str. 27

Zum 71. Geb. am 12.11.2006 Frau Helga BERGEN geb. Kindler, 37431 Bad Lauterberg, Am Mühlengraben 8

Zum 71. Geb. am 13.11.2006 Frau Elfriede STIEF geb. Helfer, Tochter v. Fritz H., 82380 Peissenberg, Rigistr. 4

Zum 71. Geb. am 19.11.2006 Herrn Werner BINNER, 33611 Bielefeld, Schäferstr. 16

ÜBERSCHAR

Zum 89. Geb. am 27.10.2006 Herrn Georg OBST, 50259 Pulheim, Hackenbroicher Str. 69

Zum 70. Geb. am 06.11.2006 Herrn Peter FINDEIS, 12621 Berlin-Kaulsdorf

ULBERSDORF

Zum 79. Geb. am 12.11.2006 Herrn Herbert WEBER, 30880 Laatzen, Julius-Fengler-Str. 4

Zum 76. Geb. am 09.11.2006 Frau Rosemarie DÖRR geb. Scholz, 47199 Duisburg, Am Heesberg 74

Zum 71. Geb. am 10.11.2006 Frau Anneliese MIERSWA geb. Täuber, 28857 Syke, Hermannsburg 6

VORHAUS

Zum 80. Geb. am 24.10.2006 Herrn Gerhard NEUDECK, 03130 Wolfshain, Siedlungsstr. 37

Zum 71. Geb. am 11.11.2006 Frau Gretel

LÜSSEL geb. Gierschner, 33604 Bielefeld, Am Tempel 17

WILHELMSDORF

Zum 89. Geb. am 22.10.2006 Frau Liesel JERECEZEK geb. Leukert, 57223 Kreuztal-Ferndorf, Marburger Str. 15

Zum 77. Geb. am 18.11.2006 Frau Hanna MENN geb. Werner, 57223 Kreuztal, Nordoststr. 2

WITTGENDORF

Zum 87. Geb. am 22.10.2006 Frau Margarete OTAWA geb. Schmidt, 59439 Holzwickede, Hauptstr. 75, bei Heinz Schauer

Zum 85. Geb. am 13.11.2006 Frau Margarete SCHUMACHER geb. Otto, 49565 Bramsche, Finkestr. 31

Zum 84. Geb. am 16.11.2006 Herrn Kurt AUGUSTIN, 64665 Alsbach-Hähnlein, Rheinstr. 28

Zum 80. Geb. am 09.11.2006 Frau Frieda HAGER geb. Andersohn, 01558 Großenhain, Lindenstr. 9

Zum 79. Geb. am 09.11.2006 Frau Ruth BRACKMANN geb. Märkel, 59067 Hamm, Kissinger Weg 32

Zum 75. Geb. am 12.11.2006 Frau Erika BARTEL geb. Kühn, 59439 Holzwickede, Landweg

† Unsere Toten †

SCHÖNAU A. K.

RUDOLPH Gertrud geb. Bzyl (Schloßstr. 3), 48683 Ahaus, Coesfelder Str. 52, am 24.07.05, 85 Jahre

ALT-SCHÖNAU

TSCHENTSCHER Hermann, 34369 Hofgeismar, Grüner Weg 13, am 13.07.06, 98 Jahre
BACHSTEIN Lothar, 87439 Kempten, Stiftallmey 33, am 18.09.06, 63 Jahre

ALZENAU

STEINBRECHER Werner, 42489 Wülfrath, Düsseldorf Str. 89, am 4.08.06, 82 Jahre

BIELAU

FIEBIG Else geb. Gütting, 58708 Menden, Hauptstr.13, Vincenz-Haus, am 20.09.06, 92 Jahre

BROCKENDORF

FELTZ Grete geb. Hanisch, 51503 Rösrath, Burggasse 16, am 20.09.05, 85 Jahre

GÖLLSCHAU

KOBELT Heinrich, 30916 Isernhagen, Am Ortsfelde 28, Haus Lindenhof, am 18.09.06, 90 Jahre

REICHEL Gerhard, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 15, am 26.08.06, 77 Jahre

HOCKENAU

KRETSCHMER Helmut (Zwilling von Heinz K.), 49429 Visbek, Kampstr. 10, am 10.07.06, 68 Jahre

KAUFFUNG

JONGEDIJK Cornelis (Ehem. V. Rosel geb. König, Erlennühle), 7532 XB Glanerbrug, Bultsweg 89, am 13.08.06, 77 Jahre

TIETZE Helmut (Bahnhof Ober-Kauffung 5), 57074 Siegen, Albert-Richartz-Str. 45, Christofferhaus, am 18.12.05, 79 Jahre

LOBENAU

FEY Margarete geb. Seliger, 64287 Darmstadt, Schwarzer Weg 18 c, am 13. 09.06, 92 Jahre

MICHELSDORFER VORWERKE

SEIDEL Gerhard Dipl. Ing., 56075 Koblenz, Karl-Härle-Str. 1 - 5, am 24.08.06, 93 Jahre

PROBSTHAIN

KLEMM Helmut, 01517 Riesa, An der Gasanstalt, Datum unbekannt

MENZEL Bruno (Nr. 195), 27243 Kirchseele, Auf den Stubben 9, am 21.09.06, 97 Jahre

REISICHT

BIRNBREIER Anna geb. Schöpe (Nr. 54), 76532 Baden-Baden, Rheinstr. 204, im September 05, 82 Jahre

NEUGEBAUER Heinz (Nr. 25), 49439 Steinfeld, Lerchenweg 7, am 26.07.01, 69 Jahre

RÖVERSDORF

SOMMER Hugo, 27476 Cuxhaven, Kurparkallee 51, Datum unbekannt

SCHÖNWALDAU

BRUCHMANN Frieda geb. Haude (auch Tiefhartmannsdorf), 31622 Heemsen, Lichtenmoor 26, am 29.08.02, 83 Jahre

MANSFELD Hildegard geb. Borrmann, 48432 Rheine, am 16.08.06, 81 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

ZWILLING Herta geb. Hampel, 01465 Langebrück, Rudolf-Breitscheidt-Str. 1, am 24.09.06, 76 Jahre

WOITSDORF

KRAJEWSKI Anneliese geb. Dietrich, 37574 Einbeck, Telemannweg 12, im Oktober 2005, 81 Jahre

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande
als flöge sie nach Haus.

Joseph von Eichendorff

Nach kurzer schwerer Krankheit ist heute mein geliebter Mann, mein lieber Bruder, unser Onkel und Freund in eine andere Welt gegangen.

Werner Steinbrecher

* 14. 11. 1923 † 04. 08. 2006

Goldberg-Vorwerke

In Liebe und Dankbarkeit für viele glückliche gemeinsame Jahre, Deine Frau

Gertraude Steinbrecher geb. Weinhold

Gerda Walter geb. Steinbrecher

Familie Ernst - Ulrich Walter

42489 Wülfrath, Düsselers Straße 89

Schlicht und einfach war Dein Leben
treu und fleißig Deine Hand,
Du hast Dein Lebenswerk redlich vollbracht,
nun ruhe in Frieden in ewiger Nacht.

In Dankbarkeit und stiller Trauer nahmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Bruno Menzel

* 3. 2. 1919 † 21. 9. 2006

Bernd und Birgit Menzel

Melanie und Andreas

Marlit

Jennifer

Erhardt Hoferichter

Herta Hoferichter

Klosterseele, den 21. September 2006
Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

Herta Hellmann

geb. Wolf

* 7. April 1930 † 3. Oktober 2006

In stiller Trauer

Wolfgang Krähe

Waltraut Wolf und Kinder

Die Trauerfeier hat am 11. Oktober in Bremen stattgefunden.

Durch ihr Leben hat sie uns reich beschenkt.
Wir trauern in Dankbarkeit um

Anna-Maria Baumert

geb. Fuchs

* 17. 04. 1908 in Friedeberg/Schlesien

† 30. 09. 2006 in Schleusingen

Witwe des 1958 verstorbenen Hauptlehrers und Kantors

Martin Baumert in Göllschau

Maria-Elisabeth Fräbel geb. Baumert und **Fritz Fräbel**

Karin Seifert geb. Baumert und **Eberhard Seifert**

Annemarie Finn geb. Baumert und **Reinhard Finn**

Gotthard und Hermine Baumert

Ursula Baumert geb. Johann

Undine Baumert geb. Naujoks

Enkel und Urenkel

in memoriam

Dr. phil. Wolfgang Baumert

Friedemann Baumert

Die Trauerfeier fand am 13. Oktober 2006 um 13.00 Uhr in der Trauerhalle in Bad Blankenburg statt.

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 0511/581220, Fax 0511/9585958, E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de – Erscheinungsweise: Monatlich 1x – am 15. – Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungsdatum. – Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. – Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. – Bezugsgeld: Jährlich € 36,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Familienanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. – Konto: Commerzbank 52195501 (BLZ 250 400 66) – Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. – Druck: Steppat Druck, Laatzen. – Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. – Manuskripteinsendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. – Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.